

Lajíi'~ júu^ e cajíng'~ Dsea` Jmáang~ e nidsijée'

¹ Jalé' júu^ e fé' e fí' ni~ jì' la lí' júu^ e cacuø Fíi'naa' Dsea` Jmáang~ e ca'íñ' quiá'- Fidiée' e ja` m' cajmijnéeng` dsea` do lamí~ jéeng'gui. Jo Fidiée' cacuø'r' dsea` do jalé' e júu^ la e laco' ni'é'- dsea` do jaléng' dsea` quiá'r~ e~ jalé' e nidsijée' lajee' lajmináb~ jiu fí' jmígüí' la. Jo Dsea` Jmáang~ casíñ' jaang` ángel quiá'r~ e laco' cajméeiñ' do júu^ fí' quini' jaang` dsea` quiá'r~ i siñ' Juan.

² Jo i dsea` ígui guiar' jalé' e júu^ quiá'- Fidiée' do jee~ jaléng' dsea` jmígüí' cuaiñ~ quiá'- jalé' e cangár~ do lafa' m' quir', jogui tíb' nir~ cajo lajii'~ e júu^ e cacuø' Fidiée' e caliti~ la'eáang' cóo'~ Dsea` Jmáang~.

³ Jo juguiá~ o' quiá'- i dsea` i í' jalé' e júu^ la jogui juguiá~ o' cajo quiá'- jaléng' i dsea` i jmóo` núu'~ m' n'úur' jalé' e júu^ e silí' e fí' ni~ jì' la, co' jalé' e júu^ la lí' júu^ e jáa' quiá'- 'ñiab' Fidiée', dsu' nijaquiéem' e jmí' e niliti~ lajii'~ e júu^ e fé' e fí' ni~ jì' la.

Júu^ e cajme' Juan e catíng~ lajì' guié' 'lé' dsea` quiá'- Dsea` Jmáang~

⁴ Jnea~ sii~ Juan, jo jmo'o e jì' la e catíng~ lajì' guié' 'lé' dsea` rú'naa' dsea` quiá'- Dsea` Jmáang~ i neáang' fí' lí' se' Asia. Íng'~na' güea'^ quiá'- Fidiée' jogui güiliseeng'na' juguiá~ júu^ røø' la'eáang' cóo'~ dsea` do, co' lajii'~ íb' dsea` i seeng' lajii'~ latí' m' uuing~ jogui latí' lana jogui i nijáa'tu calé' catú'. Jogui lajobi cajo íim'~ba' güea'^ quiá'- lajì' guiáng~

jmiguí i seeng` fi` quini` lí` lí` ée` laniing` fi` lí` guing` Fidiée` quiá'r` ta`.

⁵ Jogui cajo ím`ba' güea` quiá'- Dsea` Jmáang`, co' íb` dsea` i dseáng`- tí' ní` røø` jalé` e júu` la, jogui í`bi dsea` i la'uii` cají`tu jee` jaléng` 'líi~, jogui íb` dsea` niing`- i quie` nifí` jee` jaléng` dsea` i óo` ta` i seeng` fi` la'úng`- fi` jmigüí. Jogui cajo íb` i eáng` 'neáng` jneaa`aa', jogui cajáng` 'ñia'r` e cajúin` e laco' caleáaiñ` jneaa`aa' jee` jalé` dsee` qui`-ii' la'eáng` cóo` e jmi'øøiñ` e catuu` do.

⁶ Jogui nicajméer` e jaléng` jneaa`aa', dsea` lí`naa' dsea` quiá'r`, nilí`naa' cóo` 'lé` dsea` i líng` lafa' jmidsea` i jmoo` lajúi` e iing` Tiquiá'r` Fidiée`. Jo majmi'goo`baa' jogui majmifém`baa' dsea` do, co' íb` dsea` i eáng` 'gøng` jogui i güeang` car` ngongí` jmí! Jo lajob nilí.

⁷ Jjòø`na' jogui quie`na' cuente!

Dob nijáa' Dsea` Jmáang` fi` jee` cabøø` jní', jo lajim` dsea` niníiñ` dsea` do, jo jiguí jaléng` i dsea` i líng` ee` ca'íeeiñ` dsea` do niníng`-neiñ`;

jo ie` job mi` niquí`- jogui nilijiú` dsí' jaléng` dsea` i seeng` latøøng`- fi` jmigüí uíi` dsea` do, jo e jáb`- e jo.

Jo lajob nilí.

⁸ Jo lalab jíng`- Fíi`naa' Fidiée`: "Jneab` i la'uii` do jogui jnea`bi i lí` cadséng` do cajo, co' jneab` Fidiée` i 'gøng` i quíi`- jmí` jmé` lí` doñí` ee`, jogui jnea`bi cajo i seeng` lajúi`- latí` mi` uing` jogui latí` lana jogui i nijáa`tu calé`- catú`."

Mi` cangá` Juan jial tí' jlo` jnéng` Dsea` Jmáang`

9 Jnea~ sii~ Juan, jogui la'ó' rú'baa' lí'naa' uí'~ e nilí'naa' dsea` quiá'~ Dsea` Jmáang~. Jo røøb` íng'~naa' iihuí' dsu' uí'~ e lí'naa' dsea` quiá'~ dsea` do, jogui røøb` cajo catí~naa' e quie' Fidiéé~ nifi' qui~ii', jogui røøb` jmoo~naa' té'naa' cóo'~ jalé' iihuí' e dsingíng~naa' do. Jo uí'~ e guiaa~ júu^ quiá'~ Fidiéé' e caliti~ la'eáang' cóo'~ Dsea` Jmáang~, joba' casíng' dsea` do jnea~ fí' cóo' guóo'~ uó~ji e sii' Patmos e née' fí' ni~ jmiñí'.

10 Jo cangojée' e lajee' e jmíi~ domiing~ e jmiféng' dsea` Fidiéé' cajá'a jee~ Jmiguí' quiá'~ dsea` do jo canú~u lí'^ calúu'u cóo' luu~ e fé' teá' eáang' lí'^ laco' mi~ ii~ cóo' lúu' trompé'^, jo lalab cajíng' sí' jnea~:

11 —Jo fíi~i 'na', Juan, e nijmée'~ fí' cóo' ni~ jì lajalé' e móo'~ la jmíi~ na, jo mi~ ningí jo, nisín'^ jalé' e jì jo quiá'~ lajì guié' 'lé' dsea` quie~ e i neáang' fí' e fíi' e sii' Éfeso, jogui e fíi' e sii' Esmirna, jogui e fíi' e sii' Pérgamo, jogui e fíi' e sii' Tiatira, jogui e fíi' e sii' Sardis, jogui e fíi' e sii' Filadelfia, jogui e fíi' e sii' Laodicea; jo lajì guié' e fíi' na née' fí' lí' se' Asia.

12 Jo mi~ cangí e canú~u e luu~ do, joba' cajíi'~i nii~ lí'^ calúu'u e laco' nicaa^ cuente i~gui i tó' jnea~ do; jo job mi~ camó~o guié~ candeléer~ e ji' e lí' cóo'~ layaang~ cunée'.

13 Jo jeeng~ e guié~ candeléer~ e ji' do camán~n jaang' i jnéeng~ dseáng'~ laco' jaang' dsea' jmigüi i qui' cóo' 'mi' e cuee' e tí' cartí uii~ tíir~, jogui ñíu' nú'~ dsír' cóo' e lí' cóo'~ layaang~ cunée',

14 jogui tee' jñu'guir~ lí'^ laco' tee' 'moo' osi joo' é, jogui jminir~ lí' lafa' sóng' jì,

15 jogui tíir~ lí' dseáng'~ lafa' cóo' ñí' e sii' bronce

e dseáng' jíng` jì' lafa' mi~ iu~ fí' ni~ jì, jogui júu^
 quiá'r- nú' lí' laco' ií- cõõ` lóo'~ e fé' eáang'.

¹⁶ Jogui e fí' jaguór` dsée' do teáang'~ guiáng- núu',
 jogui fí' mo'oor- güi'fí' cõõ` ñisü' e dsíng'- 'mé- lajì
 tú- taang`. Jogui nir~ dseáng'- jíng` jì' lí' laco'
 jnéeng- iee` mi~ íiñ' guieñí'- joo`.

¹⁷ Jo mi~ camán-n ì dsea` do, joba' dseáng'-
 caquím'-baa fí' uii~ tíir- lafa' jaang` 'lí~. Jo dsu'
 ír' caquidsir' guóor` dsée' fí' yá'^ moguii- jo casí'r-
 jnea~ lala:

—Ja' fõø'n~ jii'~ cõõ'; cõ' jneab~ dsea` ì la'uii~ jogui
 jnea~bi dsea` ì tí' lí' cadséng- do cajo,

¹⁸ Jo jnea~bi cajo ì dsea` ì seeng` lana; jogui e
 já'-ba' e cajún-n cateá, dsu' cajíb'túu calé' catú-,
 jo dsu' car` ngonghí' jmí~ seen- náng; jogui jneab~
 dsea` quiee- joñí' quiá'- 'mó- jogui joñí' quiá'- fí'
 lí' 'lí' cajo.

¹⁹ Joba' lana nijmée'~ fí' ni~ jì lajii'~ e nicañin'
 jogui jalé' e móo'- jmí~ na cõõ'~gui jalé' e
 nimó'gui' cõøng`gui.

²⁰ Jo lalab guøng' ì guiáng- núu' ì nicañin' fí'
 jaguóo'o dsée' la, jogui lalab guøng' cajo lajì guié-
 candeléer~ e jì' e lí' cõõ'~ layaang~ cunée' do: ì
 guiáng- núu' do guøng' quiá'- jaléng' dsea` ì quie'
 nifí' quiá'- dsea` quie'- e ì seeng` fí' lajì guié- fí' e
 née' fí' lí' se' Asia, jogui lacoõ` e candeléer~ e tí'
 guié- do guøng' ì guié- 'lé' dsea` quie'- e ì seeng` fí'
 lacoõ` e fí' jo.

2

*Júu^ e catíng- dsea` quiá'- Dsea` Jmáang- ì neáang'
 fí' Éfeso*

1 Jò fíi- guíi 'nu), Juan, e nijmées' coo` jì e catíng- ì dsea` ì quié` nifí` quiá'- dsea` quié- e ì neáng' fí' fíi` Éfeso, jò lalab jmées': "Lalab jíng'- ì dsea` ì teáng'- lajì` guiáng- núu' fí' jaguór` dsée' jogui ì ngí' fí' jee` lajì` guié- candeléer~ e jì' e líí' cóo~ layaang~ cunée` do:

2 Jò lalab fíi- i 'nu) e guiú- ñii- lajalé" e jmoo" lafa' jalé" e la; e eám' cuø" bí' uø" e jmoo" ta~ jogui e eám' iu~ ni'^ cóo~ jalé" e jò cajo, jogui ñi'baa cajo e ja' cuø" fí' e nijmé- dsea` jalé" e ja' dseeng' lí'^ ee` já- dsíir'. Jogui ñi'baa guiú- e nicajøø'- su já'- laco' fé" jaléng" ì dsea` ì jíng'- e lííiñ' dsea` apóo^ ì ni' júu^ quié- e, jò dsu' o' já'- e lííiñ' lajo, jò 'nu) nicalilí'^ ba' e jaléng" ì dsea` í' jmang'^ ì adseaam'.

3 Jogui eám' nicajmee'- féng' a' jogui nicateá'- lí'- bí' cóo~ jalé" iihuí' e nica'íin'~ uii~ jnea~, jò dseáng'- ja' mí' calitúng- o' e sin' teá' fí' guiú- cóo~ jnea~.

4 Jò dsu' seab` coo` júu^ e ni'lee' quíi'- lana, jò e lab e jò: jò' guiée' e 'neán" jnea' o'gui dsea` rún" laco'gui lamí~ uiing~ do ie~ lamí~ canaan" e cuín" jnea~.

5 Jòba' fíi- i 'nu) e ni'íi^du o' jie~ lí~ nica'lee'~ quíi'- lana, jò quíi'~ jíng'-tu uø" calé" catú- fí' quini' Fidiée', jogui jmee'-tu' lajalé" lí'^ laco'gui lamí~ quíi'- tíin" e jmoo" latí' mí~ uiing~ do. Jò song ja' nijmées'^ lajo, jòba' lajmináb- nigáa'a fí' na jò nijé'^baa ée^ quiá'- e candeléer~ do quíi'-, jò dsu' ja' nilí' lajo song niquíi'- jíng'-tu uø" fí' quini' Fidiée'.

6 Jò dsu' e laba' guiú- e jmicoo~ quíi'-, e 'nib" man' jalé" e jmoo` ì dsea` nicolaíta lí'^ laco'gui jnea~ 'nib" máan'nre cajo.

7 Joba' fá'a: Ii` jaléng` dsea` dsi` logua~, güinú`bre lajii`~ júu^ e jing`- Jmiguí` quia`- Fidiée` e catíng` laji` guie` 'lé` dsea` quie`-e: Jaléng` i` dsea` i` nité` lí` cóo`~ jalé` iihuí` jogui` ja` nitiúuiñ` jnea~, joba' nicuóø`baare e nidó`r` lajii`~ e sea` quia`- e 'ma` e cuó` e seeng` dsea` lata` e si` fi' ñiff` quia`- Fidiée`~."

Júu^ e catíng` dsea` quia`- Dsea` Jmáang` i` neáang` fi' Esmirna

8' Jo fñ`- guí` 'nù`, Juan, e nijmée`~ coo` jì e catíng` i` dsea` i` quie` nifí` quia`- dsea` quie`- e i` neáang` fi' fñ` Esmirna, jo lalab` jmée`~: "Lalab` fé` i` dsea` la'uii` do jogui` i` dsea` tí` lí` dséng`- guí` do, i` dsea` i` cajúng` do jogui` i` cají`'tu` mî` catí` 'ní` jmî` lajo:

9 Jo lalab` fñ`- i` 'nù` e guiáb` ñii`- lajii`~ iihuí` e íin`- jogui` jial` tiñín`- cajo, nañí` fa' eáam`bre jmicoo`~ Fidiée` 'nù` cóo`~ jalé` e lí` quíi`-. Jogui` ñi`bñ` guíá`- cajo jial` fé` dsea` ga` uii` quíi`-, fa' jaléng` i` dsea` i` jing`- e líiñ` dsea` Israel, jo dsu` o' já`- e líng` i` dsea` î` lajo, co' i` dsea` î` lico' líiñ` dsea` i` jmiféng` fi` i` 'lim`^.

10 Jo fñ`- i` 'nù` e ja` fóø`n`~ lajii`~ iihuí` e tí` lí` ni`ín`~; co' fi` i` líng`^ nijmér`- e i` líng`- 'nú` nigüitáng`-na' fi' dsíi` 'nùñí` e laco' nijmér`- quijí`- jial` nitá`na' e teáang`-na' teá' fi' guíá`- cóo`~ jnea~; jo e iihuí` jo ni`íng`-na' lajee` guí`- jmî`~. Jo dsu` fñ`- i` 'nù` dseáng`- jie` mî` litúng`- o' e sin` teá' fi' guíá`- cóo`~ jnea~, doñí` fa' iing`- dsea` jngaiñ` 'nù` uii` e jo, joba' jneab` nicuóø`ø` 'nù` lajii`~ e catíng`- e niliseen` cøøng` cóo`~ jnea` car` ngongíi` jmî`~.

11 Jo jaléng` 'nú`, dsea` dsi` loguá`na', núu`-na' lajii`~ e júu^ e jing`- Jmiguí` quia`- Fidiée` e catíng`-

lajì guié` 'lé` dsea` quié`-e: Jo jaléng` dsea` i ja` nilitúng` dsíí` e teáaiñ` teá` fí` guíá`- cóo`~ jnea~, joba` i dsea` í` jo` tóo` jmi~ fa' e nitáñ` fí` lí` 'lí`^ mí` nití` fí` fí` cóo`."

Júu` e catíng`- dsea` quiá`- Dsea` Jmáang` i neáang` fí` Pérgamo

¹² Jo fíi`- guíi` 'nu`, Juan, e nijméé`~ cóo` jì` e catíng`- i dsea` i quié` nifí` quiá`- dsea` quié`-e i neáang` fí` fíi` Pérgamo, jo lalab jméé`~: "Lalab fé` i dsea` i quié` e ñisú` e 'mé`- laji` tú`- taang` do:

¹³ Jo lalab fíi`-i 'nu`, e guíáb`- ñii`- lajaléb` e jmoo`, jogui` ñi`baa cajo e seen` fí` lí`~ quiú` fii` i 'líng`^ ta~, dsu` ja` mí` catiun` e dseáng`- já`- lín`- lajii`~ júu` quié`-e. Jogui` ja` mí` catiun` jnea` fa' e ja` mí` jmiti`^ lajii`~ ta` quiú`u, o`gui` mí` catiun` jnea` ie` mí` cajngang` dsea` i dsea` quié`-e i sii` Antipas i cajmiti` júu` quié`-e e fí` fíi` e fí` lí` quiú` fii` i 'líng`^ i sii` Satanás ta` do.

¹⁴ Dsu` fíi`-guíi` 'nu` e seab` cóo` tú`- íng`~ e 'léé` quií`-, jo e lab e jo: ja` mí` cajniin`~ quiá`- cóo` tú`- máng`~ dsea` i seeng` fí` na i ja` mí` catú` e jmitáñ` lajii`~ júu` 'lí`^ e caguia` Balaam, co` i dsea` na ca'e'r` jaang`gui` dsea` i sii` Balac, jo i dsea` í` guib` i cajmigóong` jaléng` dsea` Israel e laco` éeiñ` dsee` e gø'r` ngu` jó` i nicacuøiñ` diéé` i o` já`- jogui` e 'léer` e güiñ` cóo`~ dseañu` o`si dseam` i o` quiá`r`.

¹⁵ Jo lajobi` cajo seem`bi` cóo` tú`- máng`~ dsea` la'ó` 'nú` i neáang` fí` na i ja` mí` catú` jalé` e 'lí`^ e quií`- tíng` e jmóo` jaléng` dsea` nicolaíta.

¹⁶ Joba` fíi`-i 'nu` lana e quií`- jíng`~ uø` fí` quini` Fidiéé`; jo dsu` song ja` nijme`^ lajo, joba` lajmináb`

nigáa'a fí lí~ guin~ e nitin~n cóo~ jaléng' i dsea` í cóo~ e ñisú~ e iú~ fí mo'óo'.

17 Jo jaléng' 'ná', dsea` dsi~ loguá^na', núu~na' lajúi~ júu^ e jing~ Jmiguí quiá'- Fidié~ e catáng~ laji` guié` 'lé` dsea` quié`-e: Jo i dsea` i ja` nilitúng~ dsí' e núu'r~ júu^ quié`-e, joba' nicuøø^baare cóo` e lafa' iñí^ e catáin~ e si'ma` fí` ñifí~; jogui nicuøø^baare cajo cóo` cuu~ e tee, jo e fí` ni~ e cuu~ do nijé~ cóo` júu^ e 'má~ laco' si~ i dsea` do, jo dsu' júi~ jaang` dsea` jiéng' ja` niliñí' e júu^ jo, có' júi~ i dsea` i nilíng' do, júi~ íbing' i niliñí' e júu^ jo."

Júu^ quiá'- Fidié~ e catáng~ dsea` quiá'- Dsea` Jmáang~ i neáang' fí Tiatira

18 Jo fí~ guí` 'nú, Juan, e nijméé~ cóo` jì e catáng~ i dsea` i quié' nifí' quiá'- dsea` quié` e i neáang' fí fí Tiatira, jo lalab jméé': "Lalab jing~ i Joo' Fidié~ camáng~ do i quié' jmini~ e lí' lafa' sóng' jì jogui tíir~ jnéeng~ lafa' ñí^ e jing' jì` jlo^ e si~ bronce:

19 Jo lalab fí~ i 'nú, e guiáb~ ñii~ lajaléb' e jmoo', jogui e eáam' 'neáan' dsea` rún', jogui e teáb` sin' fí' guiá~ cóo~ jnea~, jogui eáam' la'úung` nicajmee' lajúi~ ta~ e iin~n, jo ja` mí' cajmitúng~ o' lajúi~ e ta~ jo, có' dseáng~ nicateá'ba', jo ñi'baa guiá~ e eáang'gui nicuøø' bí uø' lana e røø'gui nijmoo' ta~ laco'gui lami~ jmoo' lami~ uing~ do.

20 Lí^ júi~ e laba' e 'léé' quií~ e ga: ja` mí' cajnín' quiá'- i dseamí i si~ Jezabel e sí' 'ñia'r' e líiñ' jaang` dseamí i fé` cuaiñ~ quiá'- Fidié~, jo dsu' i dseamí í lí^ jmigøøiñ` jaléng' dsea` quié`-e cóo~ jalé` e e'r' do, có' iin~ e nisíng' tu jaléng' dsea` quié`-e fí gab` e jmé~tur ta~ 'léé' cóo~ jaléng' dseañu' osi dseamí

ἰ ο' quiá'r-, joguḯ e jmé-tur ta~ gø' jalé' e nicuø'r diée~ ἰ ο' já'.

21 Jo huóøb- nicacuøø-øre fí fa' e niqú'-' jing' 'ñia'r' fí quini- e laco' jo` nijmér- e ga` lajo, jo dsu' ja` mí cali'iiñ~ fa' e nicajméer` lajo e jo` nibeáng'gui 'ñia'r' dsee-, co' ja` iiñ~ fa' nicatúr` jalé' e 'li' e jmóor` do.

22 Jo dsu' lalab fá'a uii~ quiá'- jaléng' ἰ dsea` ἰ jmóo` ta~ 'léé` cóo'~ ἰ dseamî î, e song ja` niliúng- yaañ~ e jmóor` jalé' e jo, joba' nijmee~ e e nilidsée'bre lajaléiñ' do, co' eám' nicár` iihuí', joguḯ huñm' nidsijéé' quiá'r-. Jo jalé' e iihuí' nab nidsingíiñ- song ja` niqú'-' jing' yaañ~ uii~ quiá'- jalé' e dsee- e nica'éer` do.

23 Joguḯ nijngám'^baa jaléng' joo' ἰ dsea` î e laco' jaléng' dsea` ἰ líng' dsea` quíe- e niliñir' e jneab~ dsea` móo`o joguḯ cuí'i jial lí' dsí' dsea` lajaang` lajaañ~; jo jneab~ dsea` catún-n e nicuøø`ø 'nú' lajii'~ e catúng-na' lajaang` lajaang-na' uii~ quiá'- lajii'~ ta~ e nicajmee`na' fí jmigüî na.

24 Jo fii- ἰ jaléng' 'nú' caguaang- gui dsea` ἰ seeng' fí na fí Tiatira; ii` ἰ ja` mí casíng' yaang~ fí ga` cóo'~ ἰ dseamî ga` do o'gui mí cajmitir~ lajii'~ e fé' dsea` e lí' júu` nuu` quiá'- fii~ ἰ 'líng'^ ἰ sii` Satanás, joba' lalab fii- ἰ 'nú' e jo` nicuøø- guí 'nú' ta` ii` e jié'gui.

25 Joba' lí'^ jie~ mí tá'na' lajii'~ e guiá- e jmoo`na' na cartí mí~ nití- í' e ninii~ túu` calé' catú- fí jmigüî na.

26 Jo jaléng' dsea` ἰ nigüeáng' e jmitir~ lajii'~ e iing~ jnea~ e nijmér-, joba' nicuøø`baare ta~ e niqú'ú'r- ta~ fí jalé' fii` e sea' fí jmigüî na;

27 joguḯ dseáng'- lí'^ laco'gui nicacuø' Tiquié^e jnea~ fí e niqú'ú'u ta~ quiá'- jaléng' dsea` jmigüî,

lajob i dsea` í cajo niñiñ` lafa' 'ma'u` quía'-
dseata~, jo cóo' e job niquiú'r- ta` fí jalé' fii cartí
nijmér- jmiguiá` cuíi'~ laco'gui mi~ fíing- coo` tu'.

²⁸ Jogui cajo nicuóøm`baa 'nú' i núu' i jnéeng` mi~
la'ee`.

²⁹ Jogui fii- i 'nú', ii` 'nú' dsea` dsi~ loguá`na',
núu`na' lajii'~ júu^ e jing'- Jmiguí` quía'- Fidiéé` e
catíng- laji` guié- 'lé' dsea` quié`e."

3

*Júu^ quía'- Fidiéé` e catíng- dsea` quía'- Dsea`
Jmáang- i neáang` fí Sardis*

¹ Jo fii- guíi 'nu', Juan, e nijmée'~ coo` jì e catíng-
i dsea` i quie` nifí quía'- jaléng' dsea` quie` e i
neáang` fí fii Sardis, jo lalab jmée'~: "Lalab jing'- i
dsea` i quie` laji` guié- jmiguí` quía'- Fidiéé` jogui
i teáang'~ guiáng- núu' fí jaguór': Lalab fá'a e
dseáng'- ñi'baa guiá- lajalé' e jmoo', jo fíim' dsea`
í dsíir' e dseáng'- lajam' e lin' jaang` dsea` i seeng`
cøøng` cóo'~ jnea~, jo dsu' o' já'- e lin' lajo, co' ñi'baa
guiá- e lin' jaang` dsea` lafa' i sijúung- i si'naang`
cóo'~ jnea~.

² Joba' fii- i 'nu' e íi a' røø` jogui cuóø'~ bí uø' e
nijmée'^ laco' si'í' lajii'~ e sisée^ e 'né- jmée^gui; jo
song ja` nijme'^ lajo, joba' dseáam'~ seen' e ni'íing-
conguia' quíi'; co' lí'^ lajii'~ e móo'o e jmoo' na
dseáng'- ja` dseem` lí' fí quini` Fidiéé`.

³ Jo téé' a' lajii'~ júu^ quie` e e nica'íin'~ jogui e
nicanúu'-; jo jmee- lajii'~ e jo, jogui quí'- jing' uø'
fí quini` Fidiéé`. Co' song ja` nijmée'^ lajalé' e
fii- i 'nu' na, joba' niguiéeb' jmii~ mi~ niguié- e fí
quini' lajee` e ja` ñiing` o', lafa' mi~ ngí jaang` ii` e

dsijméer⁻ ii quiá⁻ dsea⁻ e jií⁻ ja⁻ ñiing[~] dsí⁻ i dsea⁻ do li[~] niguiéiñ⁻ do.

⁴ Jo dsu⁻ e fí⁻ fií Sardis na seem⁻ bi coo⁻ tú⁻ máng⁻ dsea⁻ i la⁻ó⁻ røø⁻ cúing⁻ na⁻ jnea[~], jo⁻ i dsea⁻ í ja⁻ mí cajmi⁻ ling⁻ yaaiñ[~] fí⁻ quini⁻ Fidié⁻, joba⁻ i dsea⁻ í catám⁻ bre e ningír⁻ cóo⁻ jnea[~], co⁻ ja⁻ si⁻ liiñ⁻ jií⁻ capi⁻.

⁵ Jo jaléng⁻ dsea⁻ i nité⁻ lí⁻ e já⁻ kiiñ⁻ jalé⁻ júu⁻ quié⁻ e, joba⁻ niquí⁻ bre si⁻ r⁻ e tee⁻ e laco⁻ cuó⁻ li[~] e niguiúm⁻ bre fí⁻ quini⁻ Fidié⁻, jogui⁻ ja⁻ tóo⁻ jmi⁻ fa⁻ e ni⁻ uóng⁻ guir li[~] niteáaiñ⁻ fí⁻ ni[~] ji⁻ li[~] nitaang⁻ jaléng⁻ dsea⁻ quié⁻ e, jogui⁻ nijmee⁻ e júu⁻ fí⁻ quini⁻ Tiquié⁻ e dsea⁻ guing⁻ ñiff⁻ jogui⁻ fí⁻ quini⁻ jaléng⁻ ángeles quiá⁻ r⁻ e jaléng⁻ i dsea⁻ í dsea⁻ quié⁻ baa nilíiñ⁻.

⁶ Joba⁻ fí⁻ i 'ná⁻, ii⁻ 'ná⁻ dsea⁻ dsí⁻ loguá⁻ na⁻, núu⁻ na⁻ lajii⁻ e jíng⁻ Jmiguí⁻ quiá⁻ Fidié⁻ e catáng⁻ laj⁻ guié⁻ 'lé⁻ dsea⁻ quié⁻ e.”

Júu⁻ quiá⁻ Fidié⁻ e catáng⁻ dsea⁻ quiá⁻ Dsea⁻ Jmáang⁻ i neáang⁻ fí⁻ Filadelfia

⁷ Jo lalab fí⁻ guí⁻ 'na⁻, Juan, e nijméel⁻ coo⁻ jì e catáng⁻ i dsea⁻ i quié⁻ nifí⁻ quiá⁻ jaléng⁻ dsea⁻ quié⁻ e i neáang⁻ fí⁻ fií Filadelfia, jo lalab jmée⁻: “Lalab jíng⁻ i dsea⁻ güeang⁻ jogui⁻ i fé⁻ jmang⁻ júu⁻ já⁻ contøng⁻ jogui⁻ i quié⁻ joñí⁻ quiá⁻ dseata⁻ dsea⁻ féng⁻ Daví⁻; jo mi⁻ náa⁻ i dsea⁻ i quié⁻ e joñí⁻ do, joba⁻ jií⁻ jaang⁻ dsea⁻ jo⁻ ii⁻ nilí⁻ fa⁻ e nijní⁻; jogui⁻ mi⁻ jnír⁻, joba⁻ jií⁻ jaang⁻ dsea⁻ ja⁻ ii⁻ nilí⁻ fa⁻ e nineár⁻.

⁸ Jo jnea[~] ñi⁻ baa guié⁻ lajalé⁻ e jmoo⁻. Jogui⁻ lana lafa⁻ nicaná⁻ a coo⁻ jn⁻ fí⁻ quini⁻ e jií⁻ jaang⁻ ja⁻ ii⁻ qui⁻ jmi⁻ fa⁻ nijní⁻ tu, jo nañí⁻ fa⁻ ja⁻ 'leáang⁻

bí quíi' sea, dsu' nicajmee-ba' núu' lajii' júu' quié-e, jo ja' mí cajmee' fa' e ja' jmícuín' jnea'.

9 Jogui jnea' nijmee' e e jaléng' i dsea' i teáng' jee' 'lé' quiá' Satanás, jaléng' i adsee' i fé' e líiñ' dsea' Israel jo dsu' o' já' e líiñ' lajo, jo nijmee' e e nisi' jaléng' i dsea' í uó' jnir' fí' quini', jo lajob niliñir' e eáam' 'neáang' jnea' 'nu'.

10 Jo co' contøom' nicateá' e jmoo' núu' lajii' júu' quié-e e ja' mí calitúng' o' e júu' jo, jo uii' e joba', jnea' nijmee' e í 'nu' mí nijaquíéeng' e niní dsea' iihu' fí' latøong' jmigüí, co' ie' job mí nijøø' jial líng' lajaang' lajaang' dsea' seeng' fí' ní guóo' uó' na, jo ne' duu' su teáiñ' teá' fí' guiá' cóo' jnea' osi o' lajo é.

11 Jo lajee' lajmináb' nigáa'túu' fí' jmigüí na, lí' jie' mí tá' lajii' e jmoo', jo lajoba' jii' jaang' ja' ii' cuøong' nigui' quií' lajii' e catín' quiá' Fidié'.

12 Jo jnea' nijmee' e e ii' i nité' lí' jogui e ja' nitár' júu' quié-e, íb' dsea' i nilí' e niliñ' jaang' i niing' i niliseeng' colíng' cóo' jnea' fí' lí' guiing' Tiquié' e Fidié', jo jo' quí' jmí' fa' e nidsihuíng' guir' fí' jo; jogui jnea' nijmee' e e jaléng' i dsea' í niliñ' dsea' quié-e jogui e niliñ' dsea' góo' Tiquié' e fí' fí' lí' sii' Jerusalén e 'mí' e jáa' fí' ñifí' quiá' Fidié', jogui nijmee' e e niliñ' jaléng' i dsea' do e júu' 'mí' e nilisii' ie' jo.

13 Jo fí' i 'nú', ii' 'nú' dsea' dsi' loguá' na', núu' na' lajii' júu' e jíng' Jmiguí quiá' Fidié' e catíng' lajii' guié' 'lé' dsea' quié-e."

Júu' quiá' Fidié' e catíng' jaléng' dsea' quiá' Dsea' Jmáang' i neáang' fí' Laodicea

14 Jō fñ̄-guñ̄ 'n̄, Juan, e nijmée' cōō jì e catíng- ì dseá ì quie' nifí quiá'- jaléng' dseá quie' e ì neáang' fí fñ̄ Laodicea, jō lalabjmée': "Lalabjíng' ì dseá ì líng' dseáang'- lajang'^ Fí'naa' Fidiée', jōguì ì dseáang'- tíí' ni~ røø ì fé' j mang'^ júu^ já'-, jōguì cajo la'eáang' cōō' ìb' cajmée' Fidiée' lajalé' e sea' fí j mīgūî:

15 Jō lalab fá'a e niñib- jnea~ guiú- lajalé' e jmoo', jōba' ñi'baa e ja' mī 'naan' cōō' jnea' o'gui cuø' bí uø' fa' e nisíng'-gui' teá' cōō' jnea'. Ds̄u' e laba' fñ̄-i 'n̄ e 'né' e ni'í' o' røø j nang' fí' e iin' e nicá'; su e nisín'- teá' cōō' jnea~, osi e 'ní' man' jnea' é.

16 Jō ds̄uco' lí'^ í' o' e ja' ee' lí' quií'- jíé' fí sin', uíí' jōba' e nibíin~n 'n̄ fí caluu'.

17 Cō' 'n̄ fó' e lin' jaang' dseá sea' cuu-, jōguì guiáb- nicangojée' quií'-, jōjo' e 'né' quií'- jíí' cōō'; ds̄u' ja' ca' cuente uø' fa' e huím' lí' quií'- cōō' jalé' e í' o', jō dseáang'- fñ̄-ba' cō' lafa' tiñim-ba' lin', jōguì lafa' fí'í', jōguì lafa' tiuun'-, jōguì lafa' ringúum-ba' cajo.

18 Jō uíí' e jōba' liúun'~n 'n̄ e lá'^ cunée' quie' e e nicaguo'- jlo'^ fí ni' jì, jō lajōba' e nilíin'- lafa' jaang' dseá sea' cuu-; jōguì la'eáang' jneab~ cajo e lafa' nilá'^ sí' e jlo'^ e tee' e niqúí'^, jō lajōba' ja' nilí' í' lin' e ngí' lafa' ringun'; jō lajōb cajo lafa' nilí' míf' quiá'- jminí'^ e laco' cuøøng' e nilijné' røø.

19 Jō jnea~ liúum'~baa jōguì ñi'baa 'goo' quiá'- jaléng' dseá ì 'neáan. Jōba' fñ̄-i 'n̄ e cuøø' bí uø' e ngocáng' o' laco' catíng-, jōguì quí'- jíing' uø' fí quini' Fidiée'.

20 ¡Janú'! Náú- e júu^ la: jnea~ tøø-ø dseá catí'

o'náˆ; jo ii` dsea` i ninúˆ- júuˆ quiéˆ-e jogui nineárˆ- jnı̂ e laco' ni'íñˆ e júuˆ do quiéˆ-e miˆ nitóø`øre, joba' ni'úˆ'baa fı' dsı́' sináúˆ quiá'rˆ-, jo colimˆ niquieeˆnaa' iˆnaa' cóo' i dsea` do.

²¹ Jo ii` dsea` i nitéˆ líˆ e jáˆ- líiñ` jaléˆ júuˆ quiéˆ-e, joba' nicuóø`baare fı' líˆ nigüear` colıingˆ cóo' jneaˆ fı' ñıfıˆ líˆ laco' nicalıˆ- jneaˆ e guiinˆn cóo' Tiquiéˆ e fı' ñıfıˆ quiá'rˆ- fı' líˆ quiu'rˆ taˆ.

²² Jo fıı̂- i 'núˆ, ii` 'núˆ dsea` dsiˆ loguáˆna', núuˆ-na' lajıı̂- júuˆ e jıngˆ- Jmıguı̂ quiáˆ- Fidiéˆ e catıngˆ- lajı̂ guiéˆ- 'léˆ dsea` quiéˆ-e.”

4

Jial líˆ líˆ jmıféngˆ' dsea` Fidiéˆ fı' ñıfıˆ-

¹ Jo miˆ cangı̂ e jo, lalab jıngˆ- gui Juan e cangárˆ- Jo camó-o e óobˆ cóo' jnı̂ quiáˆ- ñıfıˆ-, jo canú-u e guica'ii- fı' yáˆ' jmıgüı̂ cóo' luuˆ e ii- lafa' cóo' lúu' trompéˆˆ líˆ laco' canú-u lamı̂ uııˆ do, jo lalab cası̂- jneaˆ:

—Ñiquiéngˆ fı' la, jo nijmééˆ' e 'na` júuˆ lajıı̂- e 'néˆ nıdsijééˆ lajeeˆ miˆ ningıngˆ- e la.

² Jo ladsıfı̂ lajob cajáˆ a jeeˆ Jmıguı̂ quiáˆ- Fidiéˆ, jo lajeeˆ jo camán-n jaangˆ dsea` fı' ñıfıˆ-; jo i dsea` í guııñ e fı' ééˆ e líˆ gua` dsea` i laniingˆ- i quiu'rˆ taˆ.

³ Jo camán-nre e jnéngˆ- nirˆ laco'gui la líˆ cóo' cuuˆ jloˆ e jíˆ eáangˆ e sıiˆ cornalina, jogui jnéıñˆ cajó laco' cóo' cuuˆ e sıiˆ jaspe e jíıngˆ jíˆ; jogui lacúngˆ' lajıngˆ e líˆ guıingˆ- i dsea` 'ñıa' do camó-o e lafa' sı' cóo' cuuˆ e jnéngˆ miˆ dséeˆ jmıguı̂ˆ e tíı̂ íéˆ, jo e jo jíıngˆ jíˆ jloˆ laco' cóo' cuuˆ røˆ e sıiˆ esmeralda.

4 Jo fí job camó⁻ guí cajo jíé[^]gui guiequiú[^]gui éé[^] fí lacúng[^] lajín[^] e lí[~] guing[~] i dsea[^] laniing⁻ do, jo fí job camán⁻n guiequiúung[^] yáú[^] dsea[^] còong[^] e neáaiñ[^] fí jo, jo lajín[^] i dsea[^] í qui[^]r 'mi[^] té, jogui téé[^] fí moguir[~] lajaang[^] lajaaíñ[^] jmá[^]- có lí[^] corona e lí[^] cóo[^] layaang[~] cuné[^].

5 Jo e fí lí[~] guing[~] i dsea[^] laniing⁻ do jnéeng⁻ lafa[^] mi[~] lij[~] güiñíá[^], jogui núb[^] mi[~] nii[^] cajo, jo dseáng[^]- eáam[^] téé[^] mñ[^]; jogui e fí[^] quini[^] lí[~] guing[~] i dsea[^] laniing⁻ do jnéeng⁻ coo[^] guié⁻ bòø[^] jí, jo e jo guóng[^] quiá[^]- laj[^] guiáng⁻ jmiguí[^] quiá[^]- Fidié[^].

6 Jo e fí quini[^] e lí[~] guing[~] i dsea[^] do, fí job jnéeng⁻ cajo laco[^] la jnéeng⁻ fí[^] ní[^] jmiñí[^], jo jnéeng⁻ ta[^] jmñ[^] lafa[^] cóo[^] sñ[^] jí. Jo dseáng[^]- guiá[^] jóo[^] jogui lacúng[^] lajín[^] e fí[^] lí[~] guing[~] i dsea[^] laniing⁻ do, neáang[^] quiúung⁻ i jí[^] i dsi[~] jmiguiá[^] jmini[^] lí[^] quini[^] jogui lajob[^] lí[^] caluu[^] cajo.

7 Jo i jí[^] i la[^]uii[^] do jnéeiñ⁻ lafa[^] jaang[^] ie[^], jogui i jí[^] i catí[^] tú⁻ do jnéeiñ⁻ lafa[^] jaang[^] güitá[^], jogui i jí[^] i catí[^] 'ní[^] do, íbing[^] lín[~] laco[^] jaang[^] dsea[^] jmigüí[^] la jneaa[~]aa[^], jogui i jí[^] i lí[~] catí[^] quiú[^] do jnéeiñ⁻ lafa[^] jaang[^] miñ[^] i íing[^] guiá[^] güí[^].

8 Jo lajaang[^] lajaang[^] i quiúung⁻ do dsi[~] jñúú⁻ cuéer[^], jogui dsi[~] jmiguiá[^] jminir[^] lí[^] lí[^] ní[~] jogui lí[^] lí[^] nú[^]- cajo; jo dseáng[^]- uóø[^] jmñb[^] ja[^] tár[^] e fé[^]r lala: Dseáng[^]- ja[^] còong[^] cóob[^] güeang[^] Fí[^]ii[^],

Fidié[^] dsea[^] guing[~] ñiff⁻.

Dseáng[^]- dsea[^] güeam[^] dsea[^] do,

dseáng[^]- dsea[^] guiúm⁻ dsea[^] do, jo íb[^] dsea[^] 'gøng[^], jogui tñiñ[^] jmér⁻ lí[^] doñí[^] ee[^].

Jo íb[^] Fidié[^] i seeng[^] laj[^]í[^] latí[^] malñ[~]gui, laj[^]í[^] nú[^]-gui e nitiroo[^] jmigüí[^] jogui latí[^] lana

jogui cajo i nijáa'tu calé' catú-, i seeng' car
ngonghí jmiñ.

⁹ Jo lacoó' née' mi~ jmiféng' i quiúung- do Fidiée~
e cuø'r' dsea` do gui'máang', jogui mi~ jmi'gór`
dsea` do dsea` guing~ fí' ñiff-, dsea` i seeng' car
ngonghí jmiñ,

¹⁰ jo mi~ jmóor` lajo, joba' fí' quini~ i dsea` i
guing~ fí' lí~ niing- do, laji' guiequiúung` i dsea`
cøøng' do jmiféñ' dsea` do e téé- uø- jnir~, jogui
uø'r' e lí^ corona cunée~ e téé~ fí' moguir~ lajaang`
lajaañ, jo guiar' fí' quini~ dsea` do jo fé'r` lala:

¹¹ Fíi'naa' Fidiée~, 'nab` dseáng'- dsea` féng' dsea`
ñíng' fí' la'úng- fí' jmigüí,
joba' 'nab` dsea` catúng- e nijmiféng' dsea` 'næ,
jogui e nijmi'gó' dsea` 'næ,
jogui e nifé' dsea` e eáam' 'gøñ' cajo,
co' 'nab` dsea` cajmee'- lajalé' e sea` fí' jmigüí,
jo jaléb' e cajmee- 'næ` caliseá' dseáng'- laco' la
iin'~ uø'.

5

Ji' quía'- Fidiée~ e róq' fí' ñiff-

¹ Jogui camó- guí cajo e fí' jaguó' dsée' quía'- i
dsea` i guing~ fí' lí~ niing- do e iæ~ coq' jì e sibéeng`
e silí~ lí^ lí' dsí' jogui lí^ caluu~ cajo, jogui sijní røø`
cóq' guié- sello e laco' ja` sea` fí' e nineá- lí^ doñí
ii`.

² Jo camám- bñi cajo jaang` ángel i 'gøng' eáang`
quíá'- Fidiée~, jo jmingír` cóq' luu~ teá' lala:

—¿I~ dsea` i catúng- i nineá- e jì do jogui e nifñ-
laji' guié- e sello quía'- e ja` cuøøng` nineá' do?

³ Jo dsu' ja' jié' lí seeng` jaang` i catíng` i nijmé-
lajo, o'gui fí' yá'^ jmigüi' o'gui fí' guóo'~ uó'~ o'gui fí'
nú'~ uó'~ cajo fa' seeng` jaang` i catíng` i nineá' e
ji' do o'gui e ír' cajo.

⁴ Jogui jnea~, Juan, dob sín'n qui' i jii' ja' ñii' ee`
nijmee~ e, co' ja' mí caliséng` jii'~ jaang` fa' i catíng`
i nineá' e ji' do o'gui e nijóør' o'gui e ni'ír' cajo.

⁵ Dsu' jaang` lajee` i dsea` cøøng'~ i tíí
guiequiúung` do casí'r' jnea~ lala:

—Jo' qui'gui, co' ja' ee` fí'í' sea, co' i do i líng' i Ie' i
iuung` jee` 'lé' quiá'~ dsea` quiá'~ Judá jogui i líng'
dsea` siju` dseata~ dsea` féng' Daví'^, íb' i nicalí'~,
joba' lana nicuøøm` nifiñ~ laji` guié' e sello do, jo
lajoba' nilí'r' nineár' e ji' do.

⁶ Jo mí~ cangí' e café' i dsea` do, joba' camán~n
i Jo'se' Jiuung` i sing' fí' guiá'^ jóo' e fí' lí' guiing`
i dsea` laniing` do cóo'~gui e lí' neáang` i quiúung`
do jogui e fí' guiá'^ jóo' e fí' lí' neáang` i guiequiúung`
dsea` cøøng'~ do. Jo i Jo'se' Jiuung` do líng'ne' lafa'
jaang` i nicajúng` i nicajnga' dsea` quiá'~. Jogui
dsi' guié' fí're' jogui guié' jmini're' cajo; jo e job
lí' lafa' laji` guiáng` jmiguí' quiá'~ Fidiéé' e casíiñ`
fí' la'úng` fí' jmigüi'.

⁷ Jo i Jo'se' í' cangó~re' jo catíng`ne' casá'~re' e
ji' e iu' fí' jaguó' dsée' quiá'~ i dsea` féng' i guiing` fí'
lí' niing` do.

⁸ Jo dsifí' mí~ catíng`ne' e ji' do, i quiúung` do
jogui laji` guiequiúung` i dsea` cøøng'~ do casíng'
yaaiñ~ e téé~ uó'~ jnir' fí' quini' i Jo'se' Jiuung` do.
Jo lajaang` lajaaiñ` do quier' cóo' lúu' e sii' arpa,
jogui quier' úu' e lí' cóo'~layaang` cunée' e téé'~ sá'
e coo', jo e joba' lí' jalé' e júu' quiá'~ dsea` quiá'~

Dsea` Jmáang- mi~ jmiféiñ' Fidiée`.

⁹ Jogui ør` júu^ e 'mí- e ngóolala:

'Nub` dseáng'- i catíng- i nisó' e jì do, jogui i nifíng- jalé' e sello quiá'- do,

cō' cajngang' dsea` 'nɘ, jō cōo'~ e jmi'øøñ'- e catuu` do íng^ ta~ quiá'- jaléng' dsea` e laco' ni'uíiñ- dsea` quiá'- Fidiée`;

jō jee~ i dsea` do quíng'~ jmaquíng' 'lé' dsea`,

jogui jmaquíng' íng'~ jmí' e fé'r',

jō jaléng' i dsea` î jalíiñ- fí' jmaquíng' fí' e sea` fí' la'úng- fí' jmigüí`.

¹⁰ Jō cajmee'- cōo'~ lajaléng' i dsea` î e 'nub` dsea` quié' nifí quiá'r- lajaang` lajaaiñ`.

Jogui cajmee'- cajo e jaléng' i dsea` î líiñ' lajíi'~ jmidsea` quiá'- Fidiée`.

Jogui cōob` mi~ niguiéé' jmí~ e niquiá'r^ ta~ fí' latøøng- jmigüí`.

¹¹ Jō mi~ cangí e jō, jō cajø-ø jō canú-u luu~ dseáng'- i 'leáng- eáang' ángeles i teáng- lacúng' lajíng` e lí~ guíng~ i dsea` niing- quiá' ta~ do jogui lacúng' lajíng` e lí~ neáang' i quiúung- do jogui i dsea` cøøng' i tí' guiequiúung` do,

¹² jō guicaná' e guicaféiñ' do lala cōo'~ júu^ teá eáang':

I Jo'se' Jiuung~ i cajúng- do dseáng'- catím-bre' e ni'íng'ne' jalé' e 'gøng' jogui jalé' e jlo'^ e sea` fí' la'úng- fí' jmigüí`

jogui e tíng'ne' eáang',

jogui catím-bre' e íng'ne' jalé' bí' cajo,

jogui e nijmi'gó' dsea` î're',

jogui e nijmi'íáang` dsí' dsea` cōo'~ re',

jogui e nijmiféng' dsea` î're' contøøng- cajo.

13 Jo mi~ cangî jo, canú~biguî cajo —jîng' Juan— e lajib` e cateáa' Fidiée` fí yá'^ jmiǵüî jogui fí ni` guóo'~ uó` la jogui fí lí'^ nú'- uó` jo lajobi fí lí'^ ná'- jmiñí'^ cajo, jo lalab guicajíng'~: I dsea` quie` nifí` i guing` fí lí` niing` quia' ta~ do, jogui i Jo'se' Jiuung` do cajo, îbing' i catîng` i nijmiféng' dsea` jogui i nijmi'gó` dsea` cajo, co' dsea` íb` dsea` i 'gøng' i tîng` jmé` lí'^ doñí` ee`, joba' dseáng'~ catîm`bre e nijmér` lajii'~ e iáang` dsíir' lata~ róo` jmiǵüî.

14 Jogui i quiúung` do cañír' lala:

—¡E jáb'~, lajob líí'!

Jogui lajî guiequiúung` i dsea` cóøng'~ do casír' uó` jnir` jogui ja` quiuiñ' e jmfíeñ' dsea` do.

6

Mi~ cafiing` lajî` guié` sello

1 Jo mi~ cangî jo, camó`guî —jîng' Juan— jial i Jo'se' Jiuung` do cafiing`ne' la'uii` e guié` sello do. Jo mi` calí` jo, jo canú`-u e guicafé' jaang` lajee` i quiúung` do, jo dseáng'~ canú' lafa' e liing` ee` coo` guicaniib` dseáng'~ e teá' eáang` jo cajíñ'~:

—¡Nea' jo jjóø` e la!

2 Joba' cajóø` jnea` ladsifí` lana, jo camán`n jaang` cuea` teaang`, jo i dsea` i guing` fí mocóo'~re' do se'r' coo` 'lí'. Jo i dsea` í cangüiñ` coo` e lí' corona e nitó'r' fí moguir` jo líiñ' jaang` dsea` i calí' jogui i nilí'bi cajo.

3 Jo mi` tí` lí` cafiing` i Jo'se' Jiuung` do e sello e catí` tú` do, joba' canú`-u e guicajíng'~ i catí` tú` do lajee` i quiúung` do, jo lalab cajíñ'~ do:

—¡Nea' jø jøø- e la!

4 Jøba' cajøø- jnea~ ladsifi' lana, jø camán-n jaang` cuea~ i yúung^, jø i dsea` i guing~ fi' mocóo'~re' do cangáin` e tiiin` e ni'nór- 'nii` quía'- dsea` e laco' niliseeng` dsea` míi~ fi' jmigüi' la, jogui e nijmér- e nijngáng'- rúng` dsea` lajee` la'ó' rúin`; jø mifing` cangáin` coo` ñisui' e niguó'- quía'- jee` 'nii`.

5 Jø mi~ tí li~ cafiing` i Jo'se' Jiuung~ do e sello e catí 'ní' do, jøba' canú-u e guicajing'- i catí 'ní' lajee` i quiúung- do, jø lalab cajín'- do:

—¡Nea' jø jøø- e la!

Jøba' cajøø- jnea~ ladsifi' lana, jø camán-n jaang` cuea~ i úing'-, jø i dsea` i guing~ fi' mocóo'~re' do se'r' coo` cue'í'.

6 Jø jee~ laco' neáng` i quiúung- do canú-u lafa' luu~ dsea` jø guicajing'- lala:

—Dseáng'- coob` kiil` micui'iee` jii~ e tíng- dsea` quía'- e 'léeiñ'~ coo` jmii~ ta~, jogui jii~ 'ní' kiil` micuii^ cebadaba' e 'léeiñ'~ quía'- coo` jmii~ ta~ cajo; dsu' ja` cuøøng` e lí' nidsi'í' lajò e aceite o'gui e jmi'í' mi'í' huñng` jø' cajo.

7 Jø mi~ tí li~ cafiing` i Jo'se' Jiuung~ do e sello e catí quiú do, jøba' canú-u e guicajing'- i catí quiú do lajee` i quiúung- do, jø lalab cajín'- do:

—¡Nea' jø jøø- e la!

8 Jøba' cajøø- jnea~ ladsifi' lana, jø camán-n jaang` cuea~ i iuung- i' rø' uang~, jø i dsea` i guing~ fi' mocóo'~re' do siir` 'mó-. Jø caluu` i dsea` i jáa' jaang`gui i liing~ fii~ quía'- 'mó-; jø cangáin` e tiiin` e quiu'r' ta~ latøøng- caquiúung'- fi' jmigüi' e nijngáin'- dsea` cóo'~ jalé' ñisui', jogui niseáin- dsea` e jo` sea` dóin'-, jogui nitó'r' jalé' jmohuí,

jogui nitáin' jaléng' jó' nuu` e laco' nijngáng'-ne' dsea`.

⁹ Jo mi~ cafiing` i Jo'se` Jiuung~ do e sello e catí 'ñiá` do, joba' camán`-n fí' nú'- nife` jaléng' i dsea` i cajúng` i cajnga' dsea` quía'- uí'~ e cani'r' júu` quía'- Fidié`.

¹⁰ Jo fé' jaléng' i dsea` í cóo'~ júu` e teá' eáang', jo lalab jñ'- do:

—Fí'naa', 'nub` dsea` i güean` i ja` dsee`- røøng` jñ'~ cóo` jogui dseáng'- i jmiti` júu` quía'- contøøng`. Jo ¿li` catí' niquidsi' í' quía'- jaléng' dsea` jmigüi` jogui nicuó`-re ihuá' uii` quía'- e cajngaiñ' jnea'?

¹¹ Jo lajaang` lajaang` i dsea` do cangüiñ` si'r` e tee` jlo`, jogui canúur` e 'né`- nijmí`-im`-bir cateá' lajo, có' 'né` e nijém`-bir jaléng'gui dsea` caguaang`-gui quía'- Dsea` Jmáang` i jmóo` ta` quía'- e nijúuiñ` lí' laco' cajúng` jaléng' ír` cajo, jo lajoguiba' nidsíng` i sí'íng` lajo.

¹² Jo dob sín'n jøø-ø mi~ tí' lí' cafiing` i Jo'se` Jiuung~ do e sello e catí jñúu` do. Jo lajee` job mi~ cajó' uó` dseáng'- e eáang'. Jo íee` dseáng'- caliniúm`-bre dseáng'- lafa' cóo` 'ná` 'mi' uí'- e quí' dsea` mi~ líiñ' fí'; jogui sí' dseáng'- caliyúuiñ` lafa' jmi',

¹³ jogui jaléng' núu' i sitøng'- fí' yá' jmigüi` cajiúm`-bre' fí' ní' uó` lí' laco'gui sijiá' güiñ' sí' fí' yá' 'ma` quía'- mi~ í' guí' e teá' eáang'.

¹⁴ Jogui yá' jmigüi` ca'ím` e casitíng' yaang~ laco'gui mi~ béeng` cóo` mají, jogui lajalé` mó' cóo'~gui jalé' guóo'~ uó`-jiu e née' ni` jmiñí' calisím`- ée` quía'- laco` laco`.

15 Jo jaléngⁿ dseata[~] dsea[`] féng^{l'} cóo^{l~}gui jaléngⁿ dsea[`] laniing⁻ i quiu^{l'} ta[~] fí jmi^{güü} na, jogui jaléngⁿ 'léé⁻ laniing⁻ i quie['] nifi['], cóo^{l~}gui jaléngⁿ dsea[`] sea[`] cuu⁻, jogui jaléngⁿ dsea[`] laniing⁻ i quie['] nifi['] jogui jaléngⁿ dsea[`] i silaang[~], cóo^{l~}gui jaléngⁿ dsea[`] i siⁿning[~] i jmóo[`] ta[~], jo jaléngⁿ dsea[`] íb[`] i canaang[`] 'méeng[`] fí dsí['] tó jogui lacaang[`] jee[~] jiáá['] fí jee[~] móⁿ cajo,

16 jogui canaaiñ[`] s[']r[`] jaléⁿ e móⁿ do cóo^{l~}gui jaléⁿ e jiáá['] do:

—Jliing[~] jnea[^] jo 'meeng⁻ jnea[^] quiá^{l-} i dsea[`] i laniing⁻ i guing[~] quiu^{l'} ta[~] do jogui quiá^{l-} i Jo[']seⁿ Jiuung[~] do cajo, có['] eáam['] niguiñ⁻ qui⁻naa['] joba['] iihu^{í'} eáam['] nicu^ør⁻ lana.

17 Dsuco['] lanab cadsing⁻ jmii[~] e nidsijee['] iihu^{í'} e eáang['], joba['] ¿i[~] nité['] líⁿ cóo^{l~} e jo?

7

Lajii^{l'} dsea[`] quiá^{l-} Fidié[~] i nisi[']ling[^]

1 Jo mi[~] cang^í e jo, camán⁻n —j^íng^{l-} Juan— quiúung⁻ ángeles i teáang⁻ laji['] quiú^í quiúung^{l~} ni[~] guóo^{l~} uó⁻ jmi^{güü} e se[']r['] laji['] quiú^í quiúung^{l~} jmi^{güü} e laco['] jo['] ni['] fí⁻ gui['] guí['] fí['] ni[~] guóo^{l~} uó⁻ o[']gui['] fí['] ni[~] jmiñí^{l^} o[']gui['] fí['] jee[~] 'ma[`] cajo.

2 Jo camám⁻ bigu^í cajo jaang[']gui ángel i jaa['] fí lí[^] lí['] guo^{l'} iee['], jo jaár['] se[']r['] e sello quiá^{l-} Fidié[~] i seeng['] car[`] ngong^í jmii[~] do. Jo i ángel do cóo^{l~} júu[^] teáb[`] eáang['] catø[']r⁻ laji['] quiúung⁻ i ángeles i cang^íng['] e tiiñ['] quiá^{l-} e ni[']lér⁻ fí['] ni[~] guóo^{l~} uó⁻ jogui fí['] ni[~] jmiñí^{l^} cajo.

3 Jo i ángel i jaa['] fí lí[^] lí['] guo^{l'} iee['] do cas[']r⁻ i ángeles i quiúung⁻ do jo lalab cajíñ^{l-}:

—Ja` 'lee~na' jii~ coo` fi' ni~ guoo~ uo~ osi ni~ jmiñi~ osi jalé~ 'ma` é cartí mi~ nité~naa' e sello quiá~ Fidié~ qui~ii' fi' guiaquí~ lajaang` lajaang` dsea` i jmoo` lajii~ e iing~ Fidié~.

⁴ Jogui canú~b#i cajo jié~ jii~ tíi` i dsea` i ni'ing` e sello quiá~ Fidié~ do, jo` i dsea` í` tíi` ciento cuarenta y cuatro mil jee~ jaléng` 'lé~ dsea` Israel.

⁵ Jo` jaléng` i dsea` í` quíng~ guitu` mil dsea` i teáng~ jee~ 'lé~ quiá~ dsea` siju` Judá, jogui guitu` mil dsea` i teáng~ jee~ 'lé~ quiá~ dsea` siju` Rubén, jogui guitu` mil dsea` i teáng~ jee~ 'lé~ quiá~ dsea` siju` Gad,

⁶ jogui guitu` mil dsea` i teáng~ jee~ 'lé~ quiá~ dsea` siju` Aser, jogui guitu` mil dsea` i teáng~ jee~ 'lé~ quiá~ dsea` siju` Neftalí, jogui guitu` mil dsea` i teáng~ jee~ 'lé~ quiá~ dsea` siju` Manasés,

⁷ jogui guitu` mil dsea` i teáng~ jee~ 'lé~ quiá~ dsea` siju` Simeón, jogui guitu` mil dsea` i teáng~ jee~ 'lé~ quiá~ dsea` siju` Leví, jogui guitu` mil dsea` i teáng~ jee~ 'lé~ quiá~ dsea` siju` Isacar,

⁸ jogui guitu` mil dsea` i teáng~ jee~ 'lé~ quiá~ dsea` siju` Zabulón, jogui guitu` mil dsea` i teáng~ jee~ 'lé~ quiá~ dsea` siju` Sé~, jogui guitu` mil dsea` i teáng~ jee~ 'lé~ quiá~ dsea` siju` Míing~.

Jaléng` dsea` i nitee` si`^

⁹ Jo` mi~ cangí e jo` —jíng~ gui Juan— camán~n dsea` i dseáng~ i 'leáng~ eáng, jo` jii~ jaang` dsea` ja` ii` quíi~ jmi~ fa' e nijmi'íñ` jøng` i dsea` do tíi`. Jo` jee~ i dsea` do quíng~ dsea` i seeng` fi' lajalé~ fi~, jogui laca'íng~ ca'íng~ dsea`, jogui laca'íng~ fi~ e sea` fi' jmigüi, jogui lajalé~ jmí' e fé~ dsea` e sea` fi' jmigüi. Jo` lajiiñ` do, dob teáaiñ` fi' quini~ e ée` e

lí~ guing~ i dsea` laniing~ do jogui fí' quini~ i Jo'se`
 Jiuung~ do cajo. Jo lajim`bre qui'r` sí'r^ e tee` jogui
 se'r` guo` moo` quiee~ lajaang` lajaaiñ`.

10 Jo lalab féiñ` do cóo`~ júu^ e teá`:

i nab Fidiée` quí~naa' coling~ cóo`~ i Jo'se` Jiuung~
 do i nicalí` cacuó`r~ jnea`^ e nicaláang~naa'
 jee~ jalé` iihuí' e catíng~naa' uíi~ jalé`
 dsee~ quí~naa',

co` i nab dsea` i guing~ e fí' lí~ niing~ do fí' lí~ quiá'r`
 ta~!

11 Jo lajim` ángeles teáaiñ~ lacúng' lajíng` e lí~
 guing~ i dsea` laniing~ quiá' ta~ do jogui lacúng'
 lajíng` e lí~ neáang` jaléng` dsea` cóong`~ jogui e lí~
 neáang` i quiúung~ do; jo lajim` i ángeles do catúuiñ`
 cartí' cajnúu~ dsequír' e fí' quini~ e lí~ guing~ i
 dsea` niing~ do e jmiféng`neiñ` lala:

12 i Lajob nilí'!

Jo catím~ Fidiée` quí~ii' e nijmiféng'naa'r,
 jo catím~bre e ni'íñ` dseáng`~ lajii~ e 'gøng',
 jogui í'bi dsea` i tíng`ngáng',
 jogui catím~bre e nicuó`~naa're gui'máang`
 jogui e nijmi'goo~baa're cajo jo tím`bre jmér~ lí`
 doñí' ee',

jogui seab` bí' quiá'r~ cajo car` ngongí' jmi~.

i Jo lajob nilí'!

13 Jo jaang` lajee` guiequiúung` i dsea` cóong`~ do
 cajmingí'r~ jnea~ lala jo cajíñ`~:

—¿I~ jaléng` i dsea` i qui' 'mi' té na? ¿Jo jie~ fí' lí~
 cajaliñ`~ na?

14 Joba' lalab cangí~ jnea~ quiá'r~:

—Éé', 'nab` dsea` ní`^.

Joba' cañí'tur quié~ e lala:

—I nab jaléng' dsea` i nicang'ing' jee` jalé' iihuí',
jogui nicaru'bre si'r^ jo teeb` nicaséer' la'eáng'
côo'~ jmi'øøng` i Jo'se' Jiuung` do.

15 Jo uí'~ joba' teáaiñ` fí' quini` laco' lí~ guing`
Fidiéé` quiá'r' ta`.

Jo uóø` jmíib` jmicóo'r~ fí' sinúá^ guá'- quiá'-
Fidiéé`,
jo nijméb` i dsea` i guing` fí' laniing` do í^ jaléng'
i dsea` í.

16 Jo ja` tóo` jmíi` fa' niguiá' jmi'aaiñ`
o'gui jmi'jmíiñ` calé' catú-,
o'gui nilí guí'r' iee`
o'gui e guiné'r` cajo,

17 co' i Jo'se' Jiuung` i guing` dseáng'- fí' quini` e
lí~ guing` i dsea` niing` quiá' ta` do,
íb` i nilíng` dsea` i jmóo` í^ jaléng' i dsea` í^ lafa'
jaang` dsea` i jmóo` í^ jo'se' quiá'r`,
jo íb` i nijé` quiá'r` cajo fí' lí~ sea` lafa' jmíi` jlo'^ e
jmóo` e seeng` dsea` cøøng` cóo'~ Fidiéé` lata~;
jo Fidiéé` nijmér` e jo` niquí'-lí jaléng' i dsea` í.

8

Mi` cangíng` e sello e catí guié` do

1 Jo mi` cangí jo, jo camó-o mi` tí lí cangíng` i
Jo'se' Jiuung` do e sello e catí guié` quiá'- e jí
do, jo dsifí mi` calí- lajo dseáng'- tiib` ca'íi` fí' yú'^
jmígüi` lajee` ca'ná^ oor`.

2 Jo lajee` job, camán` n laji` guiáng` ángeles e
teáaiñ` fí' quini` Fidiéé`, jo cangíiñ` do lajaang`
lajaañ` jmacó` lúu' trompé'^.

3 Jo mi` cangí jo, cajnéng` jaang`gui ángel, jo
casíñ` do 'ñia'r' fí' nife' jo quier' coo` úu' e lí' cóo'~

layaang~ cunée~, jo r00m` téel~ sũ e silíng~. Jo jmiguiab' e sũ do canghiñ, jo cacang'- niung'- cóo'~ jalé' júu^ e jmiféng' dsea` Fidiée~ quiá'- jaléng' dsea` i nilíng' dsea` quiá'- dsea` do. Jo jalé' e jo, fi' dob cajé' fi' nife' e li~ silii~ cóo'~ layaang~ cunée~ e si' fi' quini~ e li~ lí' éé^ e li~ guíng~ i dsea` laniing~ i quiu' ta~ do.

⁴ Jo mi~ cacóo~ e sũ e silíng~ do e téel~ e fi' dsí' úu' quiá'- sũ do e se' i ángel do, joba' e jmiñi' quiá'- do canaang` soo' fi' quini' Fidiée~ colíng~ cóo'~ jalé' júu^ e fé' dsea` mi~ féiñ' Fidiée~.

⁵ Jo mi~ cang' jo, i ángel do cajmir00iñ e úu' do cóo'~ mi'^ jito' quiá'- nife', jo ngi' jo cóo' cafeábre fi' ni' guóo'~ u0~; jo job mi~ canú' e gab' canii' jogui catá'- mí' e éang' jogui caquie' gü'iñiá' jo caj0' u0~ e éang' cajo.

Mi~ ca'ii~ jalé' lúu' trompé'^

⁶ Jo mi~ cang' jo, laji' guiáng~ ángeles i quie' jmacó' lúu' trompé'^ caguiéeng' guiá' yaaiñ~ e nijiu-bre.

⁷ Joba' i ángel la'uii~ do cajiúur~ lúu' trompé'^ quiá'r~, jo dsifi' lajob canaang` cabi' fi' ni' guóo'~ u0~ jalé' dsí' cóo'~ ji' e sicáng' cóo'~ jmí. Jo cacóob~ jie~ ja' ca'ná'^ fi' lat0ong~ guóo'~ u0~, jogui lajobi jalé' 'ma' cacóob~ jie~ ja' condseá'-, lí'^ lajalé' onuu' r0' e sea' lajob calí'.

⁸ Jo i ángel i cati' gáng~ do cajiúur~ e lúu' trompé'^ quiá'r~, jo dsifi' lajob camó~o —jíng' Juan— cóo' e lí' la lí' cóo' mó' e fé' e iu~ ji' e éang', jo e jo fi' dob cabi' fi' ni' jmiñi'^, jogui jie~ ja' condseá'- jmiñi'^ ca'uíng~ jmí.

⁹ J_ogui cajo jie~ ja` condseá!- jaléng^l jó^l teáng^l é^l jmiñí^l cajúm-bre^l, j_ogui ca'ím- cajo jie~ ja` condseá!- jalé^l e móo' e ngí' fí' ni~ jmiñí^l.

¹⁰ J_o i ángel i catí gaang` do cajiúur- lúu' trompé^l quiá'r-, j_o dsifí' lajob catóng^l jaang` núu' féng^l i íing' fí' yú^l jmigüi i caang` lafa' c_oo' b_oji. J_o i la catóin^l jie~ ja` condseá!- fí' ni~ lajalé^l gua` j_ogui lacaang' fí' lí' níng^l jmiñi' cajo.

¹¹ J_o gab'jiu nú^l júu^l jíi^l lac_o' e sii' i núu' do, c_o' siir' C_oo' e Guí^l; j_ogui jie~ ja` condseá!- lajee^l lajalé^l jmiñi' cali'lib^l e caligui^l, j_o i fím' jaléng^l dsea` cajúng- dsu' e ca'í'r- e jmiñi' e cacáng^l lafa' oguí- do.

¹² J_o mi~ cangí' j_o, i ángel i catí quiúung- do cajiúur- lúu' trompé^l quiá'r-, j_o dsifí' lajob jie~ ja` condseá!- iee' j_ogui jie~ ja` condseá!- si' j_ogui jie~ ja` condseá!- lajee^l lajaléng^l núu' ca'léb^l quiá'r-, lí^l jie~ ja` condseá!- t_oong- laca'íng^l ca'íñ^l do, j_o j_o e jir~ caliseá'gui jíi^l capí^l. J_oba' jie~ ja` ca'ná^l jmiñi' j_ogui jie~ ja` ca'ná^l u_oø' j_o ee' j_i caliseá' jíi^l capí^l.

¹³ J_o ngí' j_o, camán-n jaang' jó^l i jnéeng- lafa' miñi' e cangíng'ne' íng'ne' fí' guiá^l güí. J_o lalab cajíng'-ne' c_oo' júu^l teá:

—iE ngí' fíib^l jaléng^l dsea` i seeng'gui fí' ni~ guóo^l u_o- jmigüi mi~ tí' lí' nití- í^l e ni'íi^l lúu' trompé^l e nabi nijíu- i gaang'gui ángeles do!

9

¹ J_o mi~ cangí' j_o, i ángel i catí 'níng- do cajiúur- lúu' trompé^l quiá'r-, j_oba' camán-n ladsifí' lado jaang' núu' i íing' fí' yú^l jmigüi j_o catóin^l fí' ni~ guóo^l u_o; j_ogui cangíñ^l do e joñí^l quiá!- too' lí' nuu' s_o'.

2 Jō mi~ cana' e too` jō, dseáng'- ca'uøø` jmiñi~ 'ññu` lafa' jmiñi~ e uøø` fí` dsí' too` hornob dseáng'-; jogui e jmiñi~ e ca'uøø` e fí` too` ññu` sò' do cajmée` e calinú, cō' caquiáam~ iee` cóo~ e jmiñi~ do.

3 Jō ì 'leáng- 'miñí^ ca'uøøng` jee~ e jmiñi~ do jō caning^ne' fí` ni~ guóo~ uø~; jō cangíng` ì jó' do e ca'uíng-ne' jó' ì guím- jogui e f're' lafa' tacúb^.

4 Jō cahuí^ ta~ quiá^- ì jó' do e ja` ni'lé-re' jjí~ cóo` onuu, dseáng'- jjí~ ca'íng~ onuu` rø' o'gui jalé' 'ma'. Jō dseáng'- lajji~ dsea` ì ja` tóo` sello quiá^- Fidiée' fí` guiaquí, lajji~ í'bing' ì ni'íng' ì jó' do.

5 Jō dsu' jaléng` ì 'miñí^ do ja` cangíng-ne' fí` fa' dseáng'- e nijngáng'-ne' jaléng` dsea, cō' lajji~ fí` e cangíng-ne' e lico' nicuø'-re' dsea` iihuí` eám' lajee` 'ñíng- si'; jō e lí~ ni'f're' do cu' laco'gui cu' lí~ f' jaang` tacú^ guíng-.

6 Jō ie~ jmñi~ jō jaléng` dsea` nijmé-bre quijí- jial nijúuiñ-, jō dsu' ja` niguié'r e~ uiing~ e nijngáng'- yaaiñ-; cō' iim~bre e nijúuiñ-, dsu' ja` 'mó- nilisea` quiá'r-.

7 Jō ì 'miñí^ do jnéng-ne' laco' cuea~ ì nilíng` guiá- quiá^- e nidsilíng-ne' fí` jee~ 'nii'; jō téle~ mogui're' lajaang` lajaang-ne' lí^ corona e líí cóo~ layaang~ cunée~, jogui ni~re' líb'jiu laco' líí ni~ dsea` jmigüí.

8 Jogui jñú're' líb'jiu laco' líí jñugui~ dseamí, jogui maja~re' líí la líí maja~ ie'.

9 Jogui lacaang` nidsí're' sibé' layaang~ ní^ e laco' jmi'øng` yaang~ne', jogui lajji~ e mñi~ e ta' cuée're' do laco' íng-ne' ná' lafa' mi~ jji- jalí bøø~ carreta e jñú cuea~ e ñingolí fí` jee~ 'nii'.

10 Jogui nicú're' líí laco' líí nicú' tacú^, jō cóo~

e job f're'. Jo cang'ng'ne' e líng'ne' jó' guíng- e laco' ni'ng'ne' jaléng' dsea' lajee' 'níng- si'.

11 Jo seem` jaang` i quie' nifi' quiá'- jaléng' i 'miñí' do i quiu' ta~ quiáa-re', jo íb` i ángel i 'líng'^ laniing- do i nee' ni~ e fí' too` nuu` só' do. Jo Abadón siir` cóo'~ jmí' hebreo, jogui Apolión siir` cóo'~ jmí' griego, jo e jo guóng' jaang` i 'lee'.

12 Jo lanab cadséng- la'uii~ coo` 'lé' e iihuí' do; dsu' lí'^ uiim~bi jóng, co' nabi jalí' tú- 'lé'gui iihuí' e eáang'gui.

13 Jo mi~ tí' lí~ cajiúu- i ángel i catí' jñúung- do lúu' trompé'^ quiá'r-, jo dsifí' lajob canú-u luu~ dsea' e guicajá- e fí' lí~ téé- laji' quiú' fí' fí' laji' quiú' quiúung' quiá'- nife' e lí' lí' cóo'~ layaang~ cunée' do e si' fí' quini~ Fidiée'.

14 Jo e luu~ jo casí'- lala i ángel i catí' jñúung- do i quie' lúu' trompé'^ jo cajíñ'-:

—Leaang- laji' quiúung- i ángeles i 'ñúung'~ cóo'~ ní'^ cadena do e fí' gua` fé' e sií' Éufrates.

15 Jo caláam- i ángeles i quiúung- do e laco' ni-jngáíñ'- jie~ ja` condseá'- tøøng- jaléng' dsea' i seeng` fí' jmigüí', co' jéem' nicané- guiú' quiáiñ'- do e~ oor~ jogui e~ jmí~ jogui e~ si' jogui e~ jii' e nijméiñ'- do lajo.

16 Jo i 'lee- i neáang' cuea~ do canú-baa e tír' doscientos millones.

17 Jo lajoba' camó-o lajii~ e iing~ Fidiée' e ni-moo~o do e camán-n jaléng' i cuea~ do, jo jaléng' i dsea' i neáang' fí' mocóo're' do quier' fí' ni~ dsíir' chalé' e lí' cóo'~ ní' e laco' jmí'óng' yaaiñ~. Jo e jo jnéeng- laco' jnéeng- ji' jogui azul lí'^ laco' lí' coo` cuu~ e sií' jacinto, jogui e nee- laco'gui lí' azufre.

Jogui mogui~ jaléng' i cuea~ do lí' laco' lí' mogui~ ie', jogui fí' mo'oo~re' uøø` jì' jogui jmiñi~ jogui azufre cajo.

18 Jo jie~ ja` condseá'~ tøøng~ lajiiing` dsea` jmigüi` cajúñ~ cóo'~ e jì' do cóo'~gui e jmiñi~ do jogui cóo'~ e azufre do e uøø` fí' mo'oo~ i jó' do.

19 Dsaco' e oo` i cuea~ do e quíi~re' jmii~ fí' mo'oo~re' cóo'~gui fí' nicúú're', co' nicúú're' lí' laco' lí' mogui~ mi', jo cóo'~ e job e cú're' car` jngang'ne' dsea`.

20 Jo jaléng' dsea` i ja` cajúng~ cóo'~ jalé' e iihuí' e caliseá' do, dsu' ja` catá'bir e jmóor` jalé' e 'li'^ e tá'~ jmóor`, o'gui catár` e jmiféiñ' jaléng' i 'ling'^, o'gui catár` e jmiféiñ' jaléng' diée~ i o' já'~ i líng' cóo'~ layaang~ cunée~ osi cóo'~ cutee` osi cóo'~ ñí' bronce osi cóo'~ jalé' cuu~ osi cóo'~ jalé' 'ma' é; jo jíi'~ jaang` i diée~ i o' já'~ do cuøøng` lí' jøør~ o'gui cuøøng` lí' núr~ o'gui cuøøng` lí' ngír~ cajo.

21 Jo dseáng'~ ja` cali'ing~ i dsea` do fa' catár` e jmóo'bir jalé' ta~ jngang' jaléng' dsea` rúng' jogui jalé' ta~ dsea` láang` jogui jalé' ta~ 'lée' cóo'~ dseañu` osi dseamí i o' quiá'r~ jogui jalé' ta~ jmóo` ñi` cajo.

10

Jaang` ángel cóo'~ cóo` jìjii

1 Jo mi~ cangí jo —jíng'~ Juan— camáng~guí jaang` ángel i 'gøng' i jajgiáang` fí' yá'^ jmigüi` i quíing'~ jee~ cabøø` jníi', jo e fí' lacúng' moguir~ sí' cóo` cuu~ e jnéeng~ mi~ dsée' jmigui'^ jogui e tí' iee`. Jogui nir` jíng` jì' laco' jì' iee', jogui tíir~ lí' laco' mi` søng' niing~ jì' e cuee`.

2 Jɔgui se'r cɔɔ`ji`jiu e sina', jɔ casí' i ángel do tɪr`dsée' fí' ni~ jmiñí'^, jɔgui e tɪr`tuung~ do casí'r' fí' ni~ guóo'~ uó^.

3 Jɔ teá' eáang' ca'óor` lí'^ laco'gui mi~ óo- jaang' ie'; jɔ mi~ tí' lí~ ca'óor`, e luur~ do canú' lafa' e caquie' güi'ñiá^ guié- ya'.

4 Jɔ mi~ cangf e canii` e guié- ya' do, jnea~ lamir` si'í^ nijmée'~baa jalé' e jɔ fí' ni~ ji; dsu' lajee` jɔb mi~ tí' lí~ canú- u cɔɔ` luu~ e jáa' fí' yá'^ jmigüi' jɔ casí'- jnea~ lala:

—Juan, lico' 'meeng- fí' dsí' moguí'^ lajalé' júu^ e canúu'- quiá'- e guié- ya' e nicanii' do, jɔ jie~ mí' í' a' fa' e nijmée'~.

5 Jɔ i ángel i camán-n do i casí' tɪr` e dsée' fí' ni~ jmiñí'^ jɔgui tɪr` e tuung~ fí' ni~ guóo'~ uó~, caséer` guóor` dsée' fí' yá'^ jmigüi'

6 jɔ cacuør` júu^ quiá'r- uii~ quiá'- i dsea` i seeng` car` ngongí' jmi~ do, i dsea` i cajmée` yá'^ jmigüi' jɔgui jaléng' i seeng` fí' jɔ, cóo'~gui guóo'~ uó- cóo'~ jalé' e sea' fí' jɔ jɔgui jalé' jmiñí'^ lí'^ lajaléng' i seeng` fí' la'úng- fí' jmigüi', jɔ lalab cajíñ'-:

—Jɔ` 'né- fa' e nili'í~gui e niliti~ jalé' e na;

7 cɔ' mi~ tí' lí~ nití- í' e i ángel i catf guiáng- do nináiñ` nijjiúr- lúu' trompé'^ quiá'r-, jɔ ie~ jɔb mi~ nilili~ lajúi'~ e si'má'^ Fidiée' e 'né- niliti~ e ja' ñi' dsea` jéeng'gui, lí'^ laco' júi'~ júu^ e casí'r- jaléng' dsea' quiá'r- i café' cuaiñ~ quiá'r- malí~gui eáang'.

8 Jɔ lajúi'~ e luu~ e canú- u la'uui~ do e jáa' fí' yá'^ jmigüi', caléb' catú- caféng'tu jnea~ jɔ casí'- jnea~ lala:

—Juan, gua~ jɔ quie` e ji`jiu e sina' do e iu~ fí' jaguó' i ángel i si'ø' fí' ni~ jmiñí'^ jɔgui fí' ni~ guóo'~ uó^.

⁹ J_oba' cangób- jnea~ fí lí~ sing' i ángel do, j_o camáí~ire e jìjìu e óo` do, j_o lalab cañír` quié- e:

—Jó'-o j_o quié'. J_o lifa' fí mo'oo'~ niliróob- laco'gui la r_oo- ta', j_o dsu' fí dsí' tú' niliguíb'^.

¹⁰ J_o mi~ cangî e j_o, catím-baa' e jìjìu do e fí lí~ se' i ángel do j_o cagø'-baa; j_o já'-ba' e fí mo'óo'o jlob'^ r_oo- e do, lifa' mi~ catî fí dsí' tú'u, gab` guí' e do.

¹¹ J_oba' guicanú' coo` luu~ e guicajíng'- casí'- jnea~ lala:

—'Nú' 'né- niguiá^tu calé` catú- jalé' júu^ e jíng'- Fidié~ cuaiñ~ quiá'- jaléng' dsea` i seeng' fí jalé' fí j_ogui lacoo` sínúu^ j_ogui laca'íng'~ jmí' e fé' dsea` j_ogui fí quini~ jaléng' dseata~ dsea` cøøng'~ i quié' nifí cajo.

11

Gáng- dsea` i tí' ni~

¹ J_o mi~ cangî j_o —jíng'-gui Juan— cangín'n coo` sîi- e quiá'- guía' í' e lí' lafa' coo` cuiñí'^, j_o canú-u e líng~ jì casí'- jnea~ lala:

—Ráan'- j_o quié' e sîi- guía' í' na quií'- j_o quiéé' í' jíé' jii'~ tí' e guá'- quiá'- Fidié~ j_ogui jíé' jii'~ tí' e fí nifé' quiá'r- cajo, j_ogui nijmi'ím^ba' cajo jaléng' i dsea` i dsilíng- fí j_o e dsijmiféiñ' Fidié~.

² Dsu' lifa' jie~ mí guía'- í' fí siguí quiá'- e guá'- do, co' e fí j_o nicangíng` jaléng' dsea` i ja' mí cuíng` Fidié~ e laco' dsea` íb` i niso'øng' fí jee~ fí güeang'^ quiá'- Fidié~ lajee~ 'ní jii` dsí ca'ná'^.

³ J_o jnea~, Fidié~, nisín-n gáng- lajee~ dsea` quié- e i tí' ni~, j_o i dsea` í qui'r' 'mí' e qui' dsea` mí

láiĩñ' fí'í', jo jneab~ cajo nicuøø'øre e nifé'r' cuaiñ~
 quié~ e lajee~ mil doscientos sesenta jmĩ~.

4 Jo ì dsea` gáng~ ì tí' ní~ do láiĩñ' lafa' lajì` tú~ e
 'ma` olivo cóo'~ gui lajì` tú~ e candeléer~ do e téé~ fí'
 quini~ Fíi'naa' dsea` néé' nir' fí' la'úng~ fí' ní~ guóo'~
 uó~ jmigüí'.

5 Jo doñí' ìi` dsea` ì iing~ nijmeáng' ga` ì dsea`
 gáng~ do, joba' ì gáng~ do uøø' jì' fí' mo'oor~ jo cóo'~
 e job jáiĩñ~ dseáng'~ conguaí' jaléng' dsea` ì ní'
 ní~ quiá'r~, jo lajob nijúung~ doñí' ìi` dsea` ì iing~
 nijmeáiñ' do ga`.

6 Jo ì dsea` gáng~ ì tí' ní~ do ngám`bre fí' e laco'
 quí'r~ jmĩ~ e jmér~ e nijnñ~ yá'~ jmigüí' e laco' jo`
 nitú'gui jmñ' lajee~ e taaiñ~ e jmóor` ta` e fé'r' cuaiñ~
 quiá'~ Fidiéé~, jogui cajo seab` fí' quiá'r~ e lí'r' e
 nijmi'uíĩñ~ jmí' jalé' jmĩ~, jogui seab` fí' quiá'r~ cajo
 e nicuø'r~ lajñng` dsea` jmigüí' lí' doñí' ee` ihuñ' lí'
 jó' ya' e cali'íĩñ~ lajo.

7 Jo dsu' mi` tí' lí~ cató' ta` quiá'~ ì dsea` gáng~ do
 e nicafé'r' cuaiñ~ quiá'~ Fidiéé~, joba' ì jó'` líng' ì
 dsée~ ì nigüi'íí' fí' too' nññ` sò' do, íb` ì nitíng~ cóo'r~
 jogui íb` ì nilí' ír` jogui nijnga'~ bing' do quiá'r~.

8 Jo ì 'lí~ gáng~ do fí' dob nirisaiĩñ~ fí' jee~ 'núu'
 quiá'~ e fñ' fé' e lí~ catáng~ Fiir~ fí' dse'` crúu'. Jo e
 fñ' jo lí' lafa' fñ' Sodoma osi lí' lafa' Egipto é.

9 Jo lajee~ 'ní' jmĩ~ dsí' condseá'~ niní' lajñng`
 dsea` ì seeng` fí' fñ' pí'~ osi fí' fñ' cóo'~ é, jo laco`
 laco` sinññ` jogui laca'íng'~ laca'íng'~ jmí' e fé'
 dsea`, e dob risaang~ ì dsea` gáng~ ì ní' líng~ do fí'
 jee~ 'núu'. Jo jaléng' ì dsea` do ja` nicuø'r~ fí' fa' e
 ní'áng~ ì dsea` ì teng'` líng~ do.

10 Jo ie~ jo jaléng' dsea` ì seeng` fí' ní~ guóo'~ uó~

eáam' nili'iaang` dsíir' dsu' e nicajúng- i dsea` gáng- do, jo jmiib~ nidsitáaiñ~ e laco' cuo' lí~ e eáam' íaang` dsíir', jo nicuo' rúin' jalé' e íaang` dsíir' la'ó' ír'. Jo nijmér- lajo uíi~ e i dsea` gáng- do eáam' jmiguiá' jalé' iihuí' cacuo'r' jaléng' dsea` seeng` fí' jmigüi'.

11 Jo dsu' mi~ cangí e 'ní' jmíi~ dsí condseá'- do, Fidiéé' cajméer' e cajíb'tu i dsea` gáng- i tíi' ni~ do, jo caráam-tuiñ' do calé' catú-; jo jaléng' dsea` i cangá- e cají'tuiñ' do, dsíng'- cafóin'.

12 Jo i dsea` gáng- do canúur- coo' luu~ teá e jáa' fí' yú'^ jmigüi' jo lalab guicajíng'- e luu~ do:

—;Huí- na' fí' la!

Joba' lajob cajméeiñ' do, cajgóo-bre e quíin' jee~ cabøø~ jní', jo jaléng' dsea` i 'ní' ní- quiá'r- cangá-bre jalé' e jo.

13 Jo ladsifí' lajob cajó' uó- e eáang', jo coo' e job cajléng'- guoo'~ uó- jo ca'ím- caquiúung'~ jiu e fi' jo, co' caquiá'~ jalé' 'núu' jo guié- mil dsea` cajúng-. Jogui lajii' i ja' cajúng- coo' e jo, eáam' cafóin', jo joguib mi~ canaaiñ' e jmiféin' Fidiéé' dsea` guing~ ñifí'.

14 Jo casúum- jiu e iihuí' e catí tú- do; dsu' jo huóø- dsé-gui e nijáa' e iihuí' e catí 'ní' do.

Mí' ca'ii- lúu' trompé' e catí' guié- do

15 Jo coob' mi~ cajiáa- i ángel i catí' guiáng- do lúu' trompé' quiá'r-, jo job mi~ tí' lí' caná' jmiguiá' luu~ e teá' eáang' fí' yú'^ jmigüi' jo lalab nú' guicajíng'-:

Lanab catí' í' e Fíi'naa' Fidiéé',

colíng~ coo' i jóor' Dsea` Jmáang- i casíin' do, niquiá'r- ta~ fí' latøøng- fí' ni~ guoo'~ uó- jmigüi', jo car` ngongí' jmíi~ nijmér- lajo.

16 J_og_ui laj_i guiequiúung` i yáa~ dsea` c_oøng~ i neáang` ée^ quiá'- fí quini~ laco' guing~ Fidiée` 'ñia'r', laj_im` i dsea` c_oøng~ do catúuiñ' cartí cajnúu~ nir~ fí' ni~ uó~, j_o laj_ob cajmiféiñ' Fidiée`

17 j_o fé'r:

Cuóø~ naa' 'na` gui'máang', Fí'naa' Fidiée`,
 'na` dsea` féng' dsea` ñin' i quíi~ jmí~ jmé- lí^ doñí' ee,
 j_o 'na` dsea` i seeng` laj_ii~ lati' mali^ laj_ii~ ná'- gui e nitiroo~ jmigüi' j_og_ui cajo cartí lana,
 j_og_ui i nijáa'tu calé^ catú~,
 dsuco' 'na` nicangüim`ba' e tiin' e quíi~ jmí~ lí^ doñí' ee,
 j_og_ui lati' lanab nicanaan'- e quiá' ta~.

18 J_o lajalém^ dsea` seeng` fí' jmigüi' eáam` nicaligüiñ~ quií'-;
 j_o dsu' lanab catí í^ e nijmiguíng^ uó' uii~ quiá'r- cajo,
 j_og_ui lanab cajo catí í^ e niquidsi^ í^ quiá'- jaléng^ dsea` i nicajúng~;
 j_og_ui lanab catí í^ e nicuó^ guiée^ quiá'- jaléng^ i dsea` i cajmée` ta~ quií'- i café^ cuaiñ~ quií'- colíng~ cóo^ jaléng^ dsea` i calíng~ dsea` quií'- i cajmi'gó' 'na`, nañí' su dsea` i niing~ osi ja` niñ~ é.
 J_og_ui lanab catí í^ cajo e ni'lim~ba' jaléng^ i nicalée',
 jaléng^ i nicacuó' jalé^ iihuí' fí' ni~ guóo~ uó~ jmigüi'.

19 J_o ngí j_o, j_og_ui b cana' e guá'- quiá'- Fidiée` e si' fí' ñifí~, j_og_ui fí' dsí' j_ob si' e guóo' e silíng~ e lí' si'ma~ laj_ii~ júu^ tigua~ quiá'- Fidiée`. J_o lajee` j_o dsíng^- líj~ güi'ñiá~, j_og_ui dsíng^- nií, j_o téel~ mñ'

eáang' cajo, jōgui cajó^l uó⁻, jō dseáng^l dsí' e cóob^l cajíú^l fí ní[~] guóo^l uó⁻ cajo.

12

Jaang`dseamî cóo^l jaang`jó^l guié⁻ mogui⁻

¹ Jō mí[~] cangî e jō —jíng^l Juan— cóo^lgui e lí[~] e dsigá dsí'naa^l eáang' cajnéng⁻ fí yú[^] jmígúî: jō cajnéng⁻ jaang^l dseamî î quíng^l iee^l lafa^l e qui^lr^l sí^lr[^], jō lí[^] uii[~] tír⁻ do íng' sí^l jōgui iú[~] moguir[~] cóo^l lí[^] corona e taang[~] guitúung^l núú^l.

² Jōgui y^{uu}bi níquiéeng^l î dseamî do cajo, jō dseáng^l teá eáang' óor^l, có^l tí lí[~] niliseem^l î y^{uu} do quiá^lr⁻.

³ Jō mí[~] cangî e jō, cóo^lgui lí[~] e cajnéng⁻ fí yú[^] jmígúî: jō cajnéng⁻ jaang^l jó^l 'ling^l^, jō î jó^l do latøøm⁻bre^l yúung⁻ne^l, jō guié⁻ mogui[~]re^l tíí jōgui guí⁻ fí^lre^l cajo, jō lacoo^l e mogui[~]re^l do téé^l jmacó^l lí[^] corona.

⁴ Jō cóo^l ní^lcúub^l î jó^l 'ling^l^ do ca'íng⁻ne^l jie[~] ja^l condseá^l tøøng⁻ lajaléng^l núú^l î sitøng^l fí yú[^] jmígúî jō cabíng⁻ne^l fí ní[~] guóo^l uó⁻. Jō î jó^l 'ling^l^ do casíng^l 'ñia^lre^l fí quini[~] î dseamî î tí lí[~] niliseeng^l y^{uu} quiá^l do; jō î jó^l do nisijeeng⁻ne^l e nijngám^l-bre^l î y^{uu} quiá^l î dseamî do e ní^lcúng^lne^l ladsifí mí[~] niliseeí^l do.

⁵ Jō cóob^l mí[~] tí lí[~] catí í^l e cangáam^l î y^{uu} quiá^l î dseamî do, jō jaang^l jiuung[~] síñ^{uu}b[^] caliséng^l, jō íb^l î níquiá^l ta[~] fí la'úng⁻ fí jmígúî, jō nijmeáiñ^l ta[~] e 'ma'u[~] e lí^l cóo^l layaang[~] ní[^]. Jō dsu^l î jiuung[~] do condseé' cangáiñ^l fí lí[~] guíng[~] Fidié[~] e fí lí[~] lí^l éé[^] lí[~] níng⁻ do;

6 jō i dseamî do cacuí`bre cangór- fí nî guóo`- uó- quiá, co' fí jō cagua' Fidiée` guiá- e niliñ- do í lajee` mil doscientos sesenta jmî.

Mî caliseá`'nii`fí`yá`^`jmigüü`

7 Jō mî casúng- e jō, canaang`'nii`fí`yá`^`jmigüü`. Jō i ángel i eáang`'gøng` i sii`Yé`^`côo`~`jaléng`'`ángeles quiá`r- catiñ`^`côo`~` i jô`'`ling`^` i guié- mogui~ do coling`^`côo`~`jaléng`'`ángeles i`'ling`^` quiá`- i jô` do.

8 Jō dsu' i jô`'`ling`^` do`côo`~`gui`jaléng`'`ángeles i`'ling`^` quiáa`re' ja` sea`bî`quiáa`re' fa' e calí`re' e`'nii` do. Jōba' jô` caliseá`gui`éé`^`quiáa`re' fí`ñifí`fa' e nigüeá`re' fí`jō.

9 Jō lajōba' catóm` i jô`guié- mogui~ do, jō íbing` lāng`fi~ i`'ling`^`, jō sii`bire' Satanás cajo, jō íb` i`jmóo`ta~`jmigøøng`^`jaléng`'`dsea`seeng`fí`la`úng`fí`jmigüü`. Jō tí`yá`^`jmigüü`cabiing`ne' cartí`nî`guóo`~`uó- coling`^`côo`~`jaléng`'`ángeles i`'ling`^` quiáa`re'.

10 Jō jōb mî`tí`lí`canú`túu`côo`luu~ e teá`eáang`fí`yá`^`jmigüü` e guicajíng`lala:

Jō lanab`nicatí`í` e Fidiéeb`nileáiñ`^`jaléng`'`dsea`jmigüü,

jō nicár`nifí`quiá`- dsea`la`eáang`^`côo`~` e`'gøiñ`' do.

Jōgui`i`Jóor`Dsea`Jmáang` i casíng`Fidiée` do

lana`niquiá`r- ta~`røø`quiá`- jaléng`'`dsea`jmigüü,

co'`nicabiim` i lamî`'nūng`^`jaléng`'`dsea`rú`naa`dsea`quiá`- Dsea`Jmáang`

i lamî`'nūng`^`jaléng`'`í`fí`quini`Fidiée` e uóø`jmí.

11 Jō jaléng` i`dsea`rú`naa`dsea`quiá`- Dsea`Jmáang` do`nicalí`-bre i do la`eáang`^`côo`~` e

jmi'øøng̃ i Jo'se' Jiuung̃ do e catuū fí dse'
 crúu^
 jogui la'eáang' cóo'~ jalé' júu^ quiá'- Fidiée' e
 nicaguiar',
 jo ja` cafóin' fa' e nijúuiñ ,
 co' caguiab' dsíir' e doñí ee` calíb-.

12 jō uí'~ joba' güili'íáam` dsíí fí ñíif̃ ,
 jogui jaléng' 'nú', dsea` nineáang'na' fí jo,
 güili'íáam` óo'na' cajo!

jō dsu' e ngi~ fñb^ jaléng' i seeng' fí ni~ guóo'~ uó^-
 jmigüi cóo'~ gui jaléng' i seeng' fí ni~ jmiñí^,
 dsuco' nicajgáng- fii~ i 'ling'^ fí jee~ 'nú' e eáang'
 nisiguiñ^ quií-na',
 co' guiáb- ññir' e síí^ jmñ̃ba' seeng'guir fí
 jmigüi na!

13 Jo mi~ calilí^ i jó' guié- mogui~ do e cabi-
 ing~ne' fí ni~ guóo'~ uó^, joba' canaang'ne' ngíre'
 'nám'bre' i dseam̃ i cangoquieeng' i yuu` siñuu^
 do.

14 Jo dsu' i dseam̃ do cangñiñ` quiá'- Fidiée' e
 sea` tú- cuéer' e fe', jo e jo lí' laco' lí' cuée' jaang'
 mñ, jo cóo'~ e jo nilí'r` ni'ñiñ- jo nidsér- fí quiá'r-
 e fí ni~ guóo'~ uó^ quiá' do, jo lajoba' niliseeiñ`
 huíi- gui laco' seeng' i jó' guié- mogui~ do, jo fí
 guóo'~ uó^ job cangñiñ` jalé' e 'né- lajee' 'ní jii' dsí
 ca'ná^'.

15 Jo i jó' guié- mogui~ do canaang'ne' ñúre'
 jmiguiá' jmñ' e fí lí~ taang~ i dseam̃ do e lí' laco'
 nijúung- i dseam̃ do e nijgié'r' jmñ;

16 jo dsu' 'ñia' guóo'~ uó^ cajmicóob'~ i dseam̃ do
 co' canab' lafa' mo'oo-, jo fí guóo'~ uób^ canaang'
 ya' e jmñ quiá'- e gua` do e catuū fí mo'oo- i jó'
 'ling'^ do.

17 Jo dsu' cōo' e jo i jó' 'ling' do dseáng' e eám' caligúing~ne' quiá' i dseamf do, jogui cangó~bre' e cangotiing~ne' cōo' jaléng' dsea' siju' i dseamf do i seeng'gui fí guóo' uó^, jaléng' i dsea' i jmiti~ jalé' júu^ quiá' Fidiée' jogui i teáng' teá' fí' guiú' cōo' Jesús cajo.

18 Jo i jó' guié' mogui~ do fí' dob cajé're' fí' 'ni' jmiñí'.

13

Gáng~gui jó' dsée~ i 'ling'

1 Jo mi~ cangf e jo -jíng' Juan- camó~guí e cagüí' jee' é' jmiñí' jaang' jó' dsée~, jo guié' mogui~re' tí' jogui dsi~ guí' fí're' cajo. Jo lacoo' lacoo' e fí're' do tée' jmacó' lí^ corona, jogui e fí' lacoo' mogui~re' do tōo' júu^ e ga' e jmineang' Fidiée'.

2 Jo i jó' dsée~ i camán~n do jnéem~bre' la jnéeng~ jaang' ie' i sii' leopardo; jogui tii~re' líb'jiu la lí' tii~ jó' i sii' oso, jogui mo'oo~re' lí' la lí' mo'oo~ ie'. Jo i jó' guié' mogui~ la'uii~ do cacuø'bre' i jó' dsée~ do lajúi' e bí' quiáa~re' jogui lajúi' ée^ lí' guing~ne', jogui cacuø're' fí' e quiñí' do ta~.

3 Jo coo' mogui~ i jó' dsée~ do jnéeng~ lafa' e sicu' e jo tōo' jmii~ nijíng~ mii'; jo dsu' ca'lóob~ e lí' sicu' quiáa~re' do, joba' lajím' dsea' jmigüí' eám' cangogá' dsíir' jo lajím' dsea' casíñ' uii' quiá' i jó' dsée~ do.

4 Jo cajmifém' dsea' i jó' guié' mogui~ la'uii~ do dsuco' cacuø'bre' i jó' dsée~ do fí' e quiñí' do ta~, jo cajmifém'bi dsea' i jó' dsée~ do cajo, jo lalab casí~reiñ':

—Jo jíéⁿ lí[~] seeng[`] jaang[`] guí[`] laco['] i jóⁿ dsée⁻ la, jo jíí[~] jaang[`] ja[`] i[~] quíí[~] jmíí[~] e nilíⁿ i jóⁿ dsée⁻ do mí[~] i[~] nitíng⁻ cóo^o re['].

⁵ Jo guí[`] cangám[`] bí[`] i jóⁿ dsée⁻ do fí['] e nifé['] re['] júu[^] róa⁻ jo guí[`] jaléⁿ júu[^] ga[`] uii[~] e 'níⁿ níng⁻ ne['] Fidiéé[~], jo guí[`] cangám[`] bí['] re['] fí['] cajo e niquíú⁻ re['] ta[~] lajee[~] tuló⁻ dsí['] gáng⁻ síⁿ.

⁶ Jo lajob[`] cajméé['] re[']; café['] bre['] júu[^] ga[`] uii[~] quiá⁻ Fidiéé[~] cóo^o guí['] fí['] lí[~] guíng[~] dsea[`] do, jo café['] bí['] re['] júu[^] ga[`] cajo uii[~] quiá⁻ jaléngⁿ i neáng['] fí['] ñifí⁻.

⁷ Jo guí[`] cangám[`] bre['] fí['] cajo e nijmé⁻ re['] 'niíⁿ cóo^o jaléngⁿ dsea[`] i líng['] dsea[`] quiá⁻ Fidiéé[~] cartí['] nilí['] bre['] jaléngⁿ i dsea[`] í; jo dseáng⁻ i jóⁿ dsée⁻ do bing['] i quiú['] ta[~] lí[^] doñí['] i[~] dsea[`] i seeng[`] fí['] fí[~] cóo^o osi['] fí['] fí[~] pí[^] é['] osi['] lí[^] doñí['] ee['] jmí['] e féⁿ dsea[`] é.

⁸ Jo i fí[~] m['] dsea[`] i seeng[`] fí['] ni[~] guóo^o uó⁻ jmí^g úí[~] nijmiféí[~] i jóⁿ dsée⁻ do, dsu['] nijmé⁻ lajo lajaléngⁿ i dsea[`] i ja['] sijnéeng⁻ fí['] ni[~] jì['] latí['] mí[~] catiroo^o jmí^g úí[~] e fí['] lí[~] taang[~] jaléngⁿ dsea[`] i nisiguángⁿ quiá⁻ i Jo['] seⁿ Jiuung[~] do i cajúng⁻ fí['] dseⁿ crúu[^].

⁹ Jo i[~] 'nú['] sea[`] loguá[^] na['], joba['] ná[~] na['] jaléⁿ e júu[^] na:

¹⁰ Jo jaléngⁿ dsea[`] i nisisí['] íng[^] quiá⁻ Fidiéé[~] e nidsilíí[~] fí['] 'nú^í í[^],

joba['] fí['] 'nú^í b[^] nidsilíí[~];

jo guí[`] jaléngⁿ dsea[`] i nisisí['] íng[^] quiá⁻ dsea[`] do e njnga⁻ dsea[`] quiá⁻ r⁻,

jo lajob[`] nijmé⁻ Fidiéé[~] e nijúuí[~] do cajo lí[^] laco['] guí['] cóo^o e jngang['] dsea[`] rúíⁿ.

Jo uí[~] cóo^o jaléⁿ e na, joba['] jaléngⁿ dsea[`] i nilíng['] dsea[`] quiá⁻ Dsea[`] Jmáng⁻ 'né⁻ teáai[~] teá[^]

cóo^l júu[^] quiá^l- Fidié^v jogui e ja` nilitúng⁻
dsír' cóo^l e júu[^] jo.

11 Jo mi[~] cangî e jo -jíng^l- Juan- camán⁻ⁿ
jaang^ggui jó^l dsée⁻ i 'ling^l^, jo i jó^l i[^] cagüi^lhí^{re}l' fí'
guóo^l uó[^]. Jo dsí[~] tú⁻ fí^{re}l' e lí^lji^l la lí^l fí[^] jaang^g
jo^lse^l jiuung[~], dsu^l fé^lre^l lacó^l fé^l i jó^l guié⁻ mogui[~]
la^luii[~] do.

12 Jo i jó^l dsée⁻ la i cagüi^lhí^l fí^l ni[~] guóo^l uó⁻
seab^l fí^l quiáa^{-re}l' fí^l quini[~] i jó^l dsée⁻ la^luii[~] do e
qui^lre^l ta[~], jo cajmée^{re}l' e laj^lm^l dsea^l seeng^l fí^l ni[~]
guóo^l uó⁻ jmigüi[^] cajmiféiñ^l i jó^l dsée⁻ i la^luii[~] do
i lamí[~] jnéeng⁻ dseáng^l- e sicu^lng^lne^l e la hu^lng^l e
jo^l nijíng⁻ m^lhí, dsu^l ca^lláam⁻ture^l.

13 Jo i jó^l dsée⁻ do i cagüi^lhí^l fí^l guóo^l uó⁻
quí^lbre^l jmí[~] e jmóo^{re}l' jalé^l e lí[~] e dsigá^l dsí^l
dsea^l, co^l lí^lbre^l e nijmé^{-re}l' e nijjá^l j^l fí^l yá^l jmigüi[^]
jo nisoj^lhí^l fí^l ni[~] guóo^l uó⁻ dseáng^l- lacó^l la ní^l
dsea^l lana.

14 Jo cóo^l jalé^l e lí[~] e jmóo^{re}l' do fí^l quini[~] i
jó^l dsée⁻ la^luii[~] do cajmig^løng^lne^l jaléng^l dsea^l
seeng^l fí^l ni[~] guóo^l uó⁻, jo caqui^lre^l ta[~] e calíng⁻
jaang^g diée[~] dsea^l guóo^l quiá^l i jó^l dsée⁻ la^luii[~]
do i sicu^lng^l lahu^lng^l cóo^l ñisu^l e ja^l m^lhí nijíng⁻
quíáa^{-re}l', dsu^l ca^lláam⁻bre^l.

15 Jo i jó^l dsée⁻ i cagüi^lhí^l fí^l ni[~] guóo^l uó⁻ do
cangíng^lne^l e quí^lre^l jmí[~] e nijmé^{-re}l' e jí^l i diée[~]
dsea^l guóo^l quiá^l i jó^l dsée⁻ i la^luii[~] do e lacó^l i
diée[~] do lí^lbre^l e nifé^lr^l jogui e nijmér⁻ e nijúung⁻
jaléng^l dsea^l i ja^l nijmiféng^l í^l.

16 Lajobi cajo cajméer^l e coo^l gui^lnáb^l nité⁻ dsea^l
coo^l e lí[~] fí^l guóor^l dsée^l osi fí^l guiaquí^lr^l é, na i
le^léaang[^] jogui na i cóøng^l~, na i tiñíng⁻ jogui na i
sea^l cuu⁻, na jaléng^l dsea^l i silaang^v jogui na jaléng^l

dsea` i si'nning` i jmóo` ta` tá`- jmóo` quiá`- dsea`.

¹⁷ Jo jii` jaang` dsea` cuøong` ee` lí` lár` o`gui ee` lí` 'nir` song ja` quier` e li` do o`gui táaiñ` e júu` quiá`- i jó` dsée` la'uii` do osi e número quiá`- jial siiñ` do é.

¹⁸ Jo 'né` dseáng`- e tiiim` dsea` e laco` ningaiñ` e júu` la; jo i dsea` i ngáng` do, áam`bre í` e` número quiá`- i jó` dsée` la'uii` do, jo e job número quiá`- dsea` jmigüi`, jo e número jo lí` seiscientos sesenta y seis.

14

Lajii` e ca'ø` i dsea` i tí` ciento cuarenta y cuatro mil

¹ Jo mi` cang`gui e jo -jín`- Juan- camáng`-túu` i Jo'se` Jiuung` do e sing`ne' si'ø`re' fi` yá`^ mó` Sión. Jo dob teáng` colíing` cõo`- i Jo'se` Jiuung` do ciento cuarenta y cuatro mil dsea` quiá`r` i tõo` e li` quiá`r` fi` guiaquí` jial sii` i Jo'se` Jiuung` do jogui jial sii` Tiquiáa`re' cajo.

² Jo mi` cang` jo, canú`-u cõo` e guica`ii` e jáa` fi` yá`^ jmigüi`, jo e jo nú` laco` nú` li` í` cõo` lóo` e fé` jogui canú` ca`ii` laco`gui la nú` mi` quie` güi`ñiá` e teá` eáang`, jo nú`bi cajo laco` la nú` fa' mi` teáng`- dsea` fíing` i bó` jalé` lúu` quiá`r` e sii` arpa.

³ Jo jaléng` i dsea` do ø` cõo` e ø` e 'mii` fi` quini` e li` lí` ée` e li` guíing` i dsea` niing` do jogui fi` quini` i quiúung` do jogui fi` quini` jaléng` i yáa` dsea` cõong` do cajo. Jo jii` jaang` dsea` ja` niqui`r` jmii` fa' e nilitiiñ` e ø` do, co` dseáng`- lajii` i dsea` fíing` i tí` ciento cuarenta y cuatro mil dob jii` i quii` jmii` nilitíing`, co` jii` í`bing` i caláang` jee`

jaléⁿ dsee⁻ quiá⁻ lajee[~] lajaléngⁿ dsea⁻ i seeng⁻ fi⁻ ni[~] guóo[~] uó⁻ jmi^güí.

⁴ Jo jaléngⁿ i dseañuⁿ nab i ja⁻ cajmeángⁿ yaang[~] fa⁻ e ca⁻léer⁻ cóo[~] dseam^ñ, jo jaléngⁿ i dsea⁻ nab i teáng⁻ uii[~] quiá⁻ i Jo⁻seⁿ Jiuung[~] do jogui dsea⁻ quiá⁻ íb⁻ líiñ⁻ jogui contøøm⁻ seeiñ⁻ cóo[~] dsea⁻ do. Jo jaléngⁿ i dsea⁻ nabing⁻ i caláang⁻ jee[~] jaléⁿ dsee⁻ quiá⁻ lajee[~] lajaléngⁿ dsea⁻ jmi^güí, jo e jo guóngⁿ lafa⁻ coo⁻ e cacuø^r la⁻uii[~] e catíng⁻ Fidiée[~] cóo[~] gui i Jo⁻seⁿ Jiuung[~] do.

⁵ Jo jaléngⁿ i dsea⁻ í jii[~] coo⁻ júu[^] e o⁻ já⁻ ca⁻uøø⁻ fi⁻ mo⁻oor⁻, joba⁻ dseáng⁻ ja⁻ e si⁻líiñ[^] jii[~] coo⁻ fi⁻ quini[~] Fidiée[~].

Lajii[~] júu[^] e quie⁻ i ángeles i gaang⁻ do

⁶ Jo mi[~] cang^ñ jo —jíng⁻ Juan— camáng⁻ guíi jaang⁻gui ángel i ngang⁻ íng⁻ fi⁻ guiá[^] jóo⁻ yá[^] jmi^güí. Jo i ángel do quier⁻ júu[^] quiá⁻ Fidiée[~] e ja⁻ tóo⁻ jmí[~] ni⁻íng⁻ e quiá⁻ nidsiguiar[~] jee[~] jaléngⁿ dsea⁻ i seeng⁻ fi⁻ ni[~] guóo[~] uó⁻ jmi^güí lí[^] laco⁻ laco⁻ fi⁻ e pí[^] osi e cóo[~] é, jogui laca⁻íng⁻ ca⁻íng⁻ dsea⁻, jogui laca⁻íng⁻ ca⁻íng⁻ jmí⁻ e fé⁻ dsea⁻ cajo.

⁷ Jo lalab fé⁻r cóo[~] júu[^] teá⁻:

—Jmi⁻goo⁻na⁻ Fidiée[~] dsea⁻ guing[~] ñifi⁻ jogui jmi⁻féng⁻na⁻r, co⁻ lanáb catí⁻ í⁻ e niquidsir⁻ í⁻ quiá⁻ lajaang⁻ lajaang⁻ dsea⁻ jmi^güí. Jo jmi⁻féng⁻na⁻ i dsea⁻ í, co⁻ íbing⁻ i cajmée⁻ yá[^] jmi^güí cóo[~] guóo[~] uó⁻ jogui jmi⁻ñí[^] lí[^] lacaang⁻ lí[~] níng⁻ jmí⁻.

⁸ Jo mi[~] cang^ñ jo, jaang⁻gui ángel cajíñ⁻ cóo[~] júu[^] teá⁻ lala:

—¡Lanáb catí⁻ í⁻! ¡Lanáb catí⁻ í⁻ e dseáng⁻ ni⁻íng⁻ e fi⁻ fé⁻ e si⁻ Babilonia, co⁻ jaléngⁿ i dsea⁻ i seeng⁻

fi' jo nicajmi'liiñ' jaléng' dsea`i seeng' fi' la'úng- fi' jmi'güi' e jmoór' lí' doñí' ee' e lí' dsí' ngúu' táaiñ'!

⁹ Jo mi' cangí' jo, cangoquiéeng' jaang'gui ángel, jo cóo' i la catí' gaaiñ', jo lala cajíñ'- do cóo' júu' teá':

—Song i' i' jmi'féng' i' jó' dsée- la'uii' do cóo' gui' i' diée' guóo' quiáa-re' do, jogui' e ni'íñ' e nitó- e li' quiáa-re' fi' guiaquíir' osi' fi' guóor' é,

¹⁰ joba' jaléng' i' dsea`í' né- e ni'im'bre e guíng- Fidiée' e jo` té'guir' uí' e dsee- e jmiróng' yaaiñ' do, jo e jo lafa' nicajmi'ñúíñ' fi' dsí' cóo' quiá'r-, co' eáam' nisiguiíñ' quiá'- jaléng' i' dsea`í'; joba' iihu' e eáam' ni'íñ' do e nidsitáaiñ' fi' ni' jí' e quiéeng' azufre li' coo' e ja` tóo' jmi' yu', jo e jo nilí' fi' quini' jaléng' ángeles i' güeang' quiá'- Fidiée' jogui' fi' quini' i' Jo'se' Jiuung' do cajo.

¹¹ Jo e jmi'ñi' quiá'- e li' coo' e li' teáang' i' dsea`íng' iihu' do jo` tóo' jmi' fa' e ni'quiúng'-gui, jogui' ja` tóo' jmi' sí' e jmi' osi' e uóø' fa' e nijmi'íng'gui jaléng' i' jmi'féng' i' jó' dsée- la'uii' do cóo'gui' i' diée' guóo' quiáa-re' do jogui' jaléng' i' nica'íng' lajii' e li' quiáa-re' do cajo.

¹² Jo jaléng' i' dsea`i líng' dsea` quiá'- Fidiée' i' núu' jalé' júu' quiá'r- jogui' teáaiñ' teá' fi' guiú- cóo' Jesús, jo jaléng' i' dsea`í'bing' i' né- cuó'- bí' yaang' e ja' nitár' lajii' e fi' niteáaiñ' do.

¹³ Jo mi' cangí' e jo, canú-u cóo'gui' luu' fi' yu' jmi'güi' e cajíng'- lala:

—Juan, jmée' e júu' la: “Juguiú'-jiu' latí' jmi' na jogui' li' dsé'-gui' quiá'- jaléng' i' dsea`i júung- uí' Fí'naa' Dsea` Jmáang'.”

—Lajob líí —cajínɡ' Jmiguí quiá' Fidiéé— lana nijmi'ím' jaléng' i dsea` í uúí' jalé' ta~ e nicajméer', co' e job cuó' lí' fí' quini' Fidiéé' e guiá' jalé' e jo.

Lajíí' e sitíng' dsea` fí' ní' guóo' uó'

14 Jo cajóø-guú jónɡ —jínɡ' Juan— jo camó-o cabøø jníí e tee; jo fí' ní' e jníí do camó-o e guíng~ jaang` i jnéem` jiú la jnéeng~ jaang` dsea` la jnea~aa'. Jo iú~ fí' moguir~ coo` lí' corona e líí cóo'~ layaang~ cunée' jogui se'r' coo` ní' hoz e 'mé'.

15 Jo cagüi'íí jaang`gui ángel fí' dsíí sinúú^ guá' e si' fí' nííí, jo i ángel do óor` teá' lala e áíñ' i dsea` i guíng~ fí' ní' e jníí do, jo casí'~ reiñ' do lala:

—Jméé' ta~ e ní' hoz na quií', jo sitíng' lajíí' e nicaroo', co' lanab catí' í', jogui lajíí' e lafa' e cajní dsea` fí' ní' guóo' uó', lanab nicaroo'!

16 Joba' i dsea` i guíng~ e fí' ní' jníí do cangúmbre e ní' hoz do quiá'r' fí' ní' guóo' uó', jo casití'bre lajíí' e líí e lafa' e caroo' fí' jo.

17 Jo mi~ cangí jo, cagüi'íí jaang`gui ángel fí' dsíí sinúú^ guá' e si' fí' nííí, jo í' quie'bre cajo coo` ní' hoz e 'mé'.

18 Jo e fí' nife' do cagüi'íí jaang`gui ángel i quií' jmi~ nijmé' e nicó', jo cató'r' cóo' júú^ teá' i ángel i quie' e ní' hoz e 'mé' do, jo casí'~ reiñ' do lala:

—Jméé' ta~ e ní' hoz e 'mé' na quií', jo quiúú' jalé' guáng' huíng` jó'^ e sea` fí' ní' guóo' uó', dsuco' nicatí'b' í' quiá' e nilí lajo, co' nííí' m'í huíng` jó'^ quiá'!

19 Jo i ángel do caquiú'bre e huíng` jó'^ do cóo' e ní' hoz e 'mé' do, jo cató'r' coo` lí' cató'r', jo fí' job lí' niyéé' do, jo e la guóng' lajíí' e iihuú' sóong^ e nicuó' Fidiéé' jaléng' dsea` jmigüí'.

20 Jo e mi' huing` j0' do fi' li' caluu` fiib` cangoli e cayee', jo e fi' li' cangotoo' e niyee' do jmi'b' calieing', jo e jmi' jo cadsí' cartí mo'oo' cuea~ li' iu' e ñí' e sii freno quiáa` re', jo cani' e jmi' do lí' bjiu la trescientos kilómetros.

15

Laji` guié` iihuí' li' cadséng`

1 Jo mi' cangi` jo, camó` guí' fi' yú' jmi'güí' coo` gui e li' e dsigá` dsí' dsea` eáang', jo camán` n guiáng` ángeles i` quie' jie' gui guié` gui íing' iihuí' e cartí li' dséng', jo cóo' e job e niguiá` féng' dsí' Fidiée' quiá' lajii' e nisiguiñ' do.

2 Jogui camó` bñi cajo coo` li' jnéeng` laco' la jnéeng` jmiñí' e jnéeng` laco' jnéeng` sí' e sicáang' cóo' jì; jo quiá' e jmiñí' e jnéeng` la jnéeng` sí' do teáang` lajiiing` dsea` i` calí' e ja` caquiá' ta` quiá'r` i` jó' dsée` la'uii' do cóo' gui i` diée` guóo' quiáa` re' do, jogui e ja` ca'íñ' cajo e li' quiá' i` jó' do o' gui lajii' e número e sii` re' do cajo. Jogui quier' lúu' e sii` arpa e cangiñ' e cacuo' Fidiée'.

3 Jo i` dsea` í` ør' coo` e ca'ø' Moi~, jaang` dsea` i` cajmee` lajii' ta` e iing` Fidiée', jogui ca'ø' cajo coo` e ca'ø' i` Jo'se' Jiuung` do, jo lalab ngóo' e jo:

Eáam` jlo' jogui niguo' laji` e nicajmee` 'nu), Fí'ii',
 co' 'nub` Fidiée' dsea` féng' dsea` ñíing' i` 'gøng'
 fi' jmi'güí' i` quí' jmi' jme' lí' doñí' ee`;
 jo jmang' júu` jáb'` quie' 'nu),
 jogui jmang' fi' røb` sin' cajo,
 co' 'nub` lin' Fii' féng' fi' la'úng` fi' jmi'güí'.
 4 Jo lajim` dsea` 'né` nijmi'gór' 'nu), Fí'ii',
 jo lajim` dsea` 'né` nijmiféñ' 'nu` cajo.

Co' dseáng'~ lajii'~ 'nub` dsea` güeang'^;
 jo lajim` dsea` seeng` fi' la'ung` fi' jmiüü` ni-
 jaliiñ` e nijajmiféiñ' 'nu`,
 co' nicajmilí'ba' e dseáng'~ røøb` quidsi' í' quiá'-
 lajaang` lajaang` dsea` jmiüü`.

⁵ Jo mi~ cangî e jo, camó-guá e cana' fi' yú'^
 jmiüü', jo camó-o fi' ñiffi' fi' li~ lí' e 'núu` güeang'^
 quiá'- Fidiée' fi' li' sí'ma' e li~ tóo` júu` tigua` quiá'-
 Fidiée' cóo'~ dsea` jmiüü`.

⁶ Jo e fi' dsí' sinúu^ do, fi' job li~ ca'uøøng` i` ángeles i`
 guiáng- do i` quie' laji` guié- íng'~ iihuí' li~ cadséng-
 do. Jo lajim` bre qui'r' 'mi' e tee' jlo'^ e niguó'^ e jlo'^
 jíng` ji', jogui cajo 'núu'~ ná'- dsí' cóo` e lí' cóo'~
 layaang~ cunée'.

⁷ Jo jaang` lajee` i` quiúung- do cacuo'r' lajaang`
 lajaang` i` ángeles i` guiáng- do jmacó` cóo^ e lí' cóo'~
 layaang~ cunée', jo fi' dsí' job li~ sirøøng` e iihuí'
 quiá'- e guíng- Fidiée' i` seeng` car` ngongí` jmiüü`
 do.

⁸ Jo e fi' dsí' sinúu^ güeang'^ do dseáng'~ caróm-
 e téé'~ jmiñi', jo e jo calí- la'eáang' cóo'~ güea'^ e
 'gøng' quiá'- Fidiée', jo jíi'~ jaang` ja` ii' quií'~ jmiüü`
 fa' e ni'ír` e fi' jo lajee' e ná'- gui e nité' lajii'~ e guié-
 iihuí' do e quie' i` ángeles i` guiáng- do.

16

Lajii'~ cóo^ e sirøøng` iihuí'

¹ Jo mi~ cangî jo, canú-u cóo'gui luu~ teá e jáa' fi'
 dsí' sinúu^ güeang'^ do quiá'- Fidiée', jo lalab jíng'-
 sí' laji` guiáng- i` ángeles do:

—Güiling-na' fí' ni~ guóo'~ uó'~ jmigüí, jo fí' job nigüí'ling-na' e cóo^ e lí' a~ e iihuí' quiá'~ e eáang' guíng~ Fidiéé' cóo'~ jaléng' dsea' jmigüí.

² Jo dsifí' lajob cangó~ i ángel la'uii~ do, jo cangojiim^bre e cóo^ quiá'r~ do fí' ni~ guóo'~ uó', jo lajim` dsea' i quiet' e lí' quiá'- i jó' dsée- la'uii~ do jogui i cajmiféng' i diéé~ guóo'~ quiáa-re' do, lajalém' i dsea' í' ca'ieeiñ` cóo' líng'~ 'mi' e 'li'^ e dseáng' eáang' ga' cu'.

³ Jo mi~ cangí jo, i ángel i catí gáng~ do cangojiim^bre e cóo^ quiá'r~ do fí' ni~ jmiñí'^, jo ladsifí' lanab ca'uíng~ jmí' e jmíi' do laco'gui la lí' jmí' quiá'- jaang` dsea' i cajnga' dsea' quiá'-, jo cóo' gui'náb'^ cajúng~ jaléng' i seeng' fí' dsí' e jmiñí'^ do.

⁴ Jo mi~ cangí jo, i ángel i catí gaang` do cangojiim^bre e cóo^ quiá'r~ do fí' lacaang` gua` jogui lacaang` lí' níng'~ jmíi', jo ladsifí' lanab ca'uíng~ jmí' e jmíi' do.

⁵ Jo mi~ cangí jo, canú~u e cajíng'~ i ángel i jmóo` í' jalé' jmíi' do lala:

Fidiéé' quí-ii', ja` dsee- røøñ' jii'~ cóo';

có' nicaquidsí'ba' í' laco' catíng~,

jo 'nab' i seeng' jogui niseem'ba' cajo lajii'~ ná' gui e nitiroo'~ jmigüí,

⁶ có' jaléng' i dsea' í' nicajngaiñ' jaléng' dsea' quí'~ cóo'~gui jaléng' dsea' áang' i café' cuaiñ' quí'~ malíi'~gui eáang',

joba' 'na' lana nicacuøø'ba're e ni'í'r' jmi'øøng~ e laco' ni'íñ' lajii'~ e catíiñ~.

⁷ Jo mi~ cangí jo, canú~guí cóo'gui luu~ e jáa' fí' nife' e jíng'~ lala:

—Jáb'⁠, lajòb líí, Fí'naa' Fidiée⁠, 'nub` dsea` ì quíí'⁠ jmíi⁠ jmé` lí' doñí' ee', cò' nicaquidsí'ba' í' laco' catíng⁠ jogui laco' sí'í' cajo.

8 Jò mí⁠ cangí jò, ì ángel ì catí quiúung⁠ do cangojiíñ` cóo` quiá'r⁠ fí lí' íng' iee', jò iee` cangííñ` e quíí'r⁠ jmíi⁠ e cóo'⁠ e jí' e jmijneár` do nijíñ⁠ jaléng'⁠ dsea` seeng` fí jmigüí.

9 Joba' dseáng'⁠ còo` gui'náb'⁠ eáang' cacáng⁠ dsea`; dsu' car` jíí'⁠ jò ja` caquí'⁠ jím'⁠bí yaaiñ` fí quini⁠ Fidiée⁠ o'gui cajmiféíñ'⁠ dsea` do cajo, cò' lí'⁠ lí' jmang'⁠ júu` ga'guib café'r⁠ uii⁠ quiá'⁠ dsea` do ie` jò, doñí' fa' quíí'b'⁠ Fidiée⁠ jmíi⁠ e nijmihuííñ⁠ jalé'⁠ e iihuí' do faco' mí⁠ caquí'⁠ jíng'⁠ yaang` ì dsea` do.

10 Jò mí⁠ cangí jò, ì ángel ì catí 'níng⁠ do cajííñ` cóo` quiá'r⁠ fí lí' líí` éé` lí' guíing` ì jó'⁠ dsée⁠ la'uii⁠ do, jò ladsifí lanab cango'íng' lajíí'⁠ e quíí'⁠ ì jó'⁠ do jmíi⁠ e quiá're' ta~, jò nuu` sób'⁠ ca'uúing⁠ fí la'úng⁠ fí lí' lamí quiá're' ta~. Joba' lajaléng'⁠ dsea` canaaiñ` cu'r nisí'r⁠ uii⁠ e iihuí' eáang' e cangííñ' do;

11 jò dsu' car` jíí'⁠ jò ja` catú'bir e jmóor` jalé'⁠ e ga', cò' lí'⁠ lí' eáang'gui caliguíim⁠ bre quiá'⁠ Fidiée⁠ dsea` guíing~ nííí', jogui fé'bir jmang'⁠ jalé'⁠ júu` ga' quiá'⁠ dsea` do uíí'⁠ e ca'ííñ' jalé'⁠ e iihuí' do cóo'⁠ gui jalé'⁠ e 'mí'⁠ e ca'ieeiñ` do.

12 Jò mí⁠ cangí jò, ì ángel ì catí jñúung⁠ do cajííñ` e cóo` quiá'r⁠ do fí lí' íu` gua` laniing⁠ e sii` Éufrates, jò ladsifí lanab caliquíú` jmíi⁠ e sea` e fí' gua' jò, jò lajòba' caliseá' fí' e cangíng' jaléng'⁠ dseata` dsea` féng'⁠ ì neáang' lí'⁠ lí' 'ngóo'⁠ lí' guo'⁠ iee`.

13 Jò mí⁠ tí' lí' cangí e jò, camán⁠ n gaang` ì

'ling' i jnéem~jiu la jnéeng~tee~, jo ca'uøøng'ne' tá' jáng'ne' fí' mo'oo~ i jó' guié~ mogui~ do cóo'~gui fí' mo'oo~ i jó' dsée~ la'uii~ do cóo'~gui fí' mo'oo~ i jó' dsée~ i catí' tú~ i jmícaang~ i fé' cuaiñ~ quiá'~ Fidié~.

14 Jo jaléng' i 'ling' do i jnéem~jiu la jnéeng~tee~ quí'~bre' jmí~ e jmóore' jalé' e li~ e dsigá' dsí' dsea, jo jaléng' i 'ling' í' uøøng'ne' e seáang'ne' lajñing' dseata~ dsea' féng' i quiu' ta' fí' la'úng~ fí' jmígüí, jo jmóore' lajo e laco' nitíñ~ do jee~ cóo' 'nií, jo job mi~ nití~ e jmí~ e nisí'í' quiá'~ Fidié~ dsea' féng' dsea' ñíng' i quí'~ jmí~ jmé~ lí' doñí' ee' e niqidsir' í'.

15 Jo lalab cajíng' Dsea' Jmáang~: "Quié'na' cuente e jí'~ ja' ñíng~ dsí' dsea' jmígüí' mi~ nigáa'túu calé' catú~ fí' jmígüí' na, lí' laco' lí' mi~ guiéé' jaang' ñ i jmóo' ñ. Joba' fá'a: juguiá~jiu quiá'~ i dsea' i sijnéé' dsí' ie~ jo jogui néé' guiá~ quiá'r~ e qui'bre' sí'r~ e laco' ja' nilí' i' lí'ñ~ uí'~ e ja' néé' guiá~ quiá'r~ mi~ niguiéé' e jmí~ jo."

16 Jo ie~ jo, jaléng' i 'ling' do i jnéeng~ la jnéeng~tee~ caseáng'ne' lajñing' dseata~ dsea' féng' i quiu' ta' fí' la'úng~ fí' jmígüí' e laco' nitíñ~ e fí' lí' sií' Armagedón cóo'~ jmí' hebreo.

17 Jo mi~ cangí' e jo, i ángel i catí' guiáng~ do cajmijøbre e cóo' quiá'r~ do fí' guiá' güí; jo tí' dsí' sínú' güeang' e sí' fí' ñíff~ guicaná' cóo' luu~ e teá' e jáa' e fí' lí' lí' éé' e lí' guíng~ i dsea' ñíng~ i quiu' ta' do jo fé' lala:

—iLanab nicatí' í' e nicató' lajalé'!

18 Joba' ladsifí' lanab canaang' quie' güí'ñiá' e teá' eáang', jogui líj~re' cajo, jogui eáang' téé'~ mí'~, jogui cajó' uø~ dseáng'~ e teá' eáang' e jí'~ cóo'

née' ja` mi' cajó' lajō lajii' tí mi' caliséng` dsea` fí jmiǵüî.

¹⁹ Jogui e fiî fé' laniing- do 'ni' dseá'- ca'uíng-, jogui lajalé`gui fiî e sea` fí jmiǵüî siî cangolí li~ née'; joguib mi~ tí li~ cadse'- dsíí Fidiée` e fiî laniing- e sii` Babilonia do e laco' nicuó'r- jaléng` i dsea` seeng` fí jō e méé' do e ni'íiñ` do laguidseaang` e guǵng` jalé' iihuú' e casíng` Fidiée` quíá'- jaléng` i dsea` í uí' e eáam` nisiguiñ` quíaiñ'- do.

²⁰ Jō ie~ jō cango'ím' lajalé' uó` jiü e née' lacaang` ni~ jmiñí'` cóo'`gui jalé'` mó'.

²¹ Jogui cajiá' fí ni~ guóo'~ uó` dsíí e cóo'~ eáang` e ii` lí'gui cuarenta kiil` lacoo`. Jōba' café' jaléng` dsea` jmang'- júu` ga` uii~ quíá'- Fidiée` uí' e ca'íñ' e iihuú' e cajiá' e dsíí cóo'` do, dsucó'` cóo` iihuú' e huím' eáam' dseáng'- cangár-.

17

Mi~ cangüng` iihuú' i dseamî i ca'éé` dsee- do

¹ Jō jaang` lajee` i ángeles i guiáng- do i quie' guié- e cóo` do cajar- fí li~ sín'`n jō casí'r- jnea~ lala:

—Juan, nea' fí la! Jō lab ni'éé`e 'na` lajii' iihuú' e catüng- ni'íng` i dseamî i jmóo` ta~ 'nñing` 'ñia' i guiing~ fí lacaang` ni~ jmiî e sea` fí la'úng- fí jmiǵüî.

² Jō i fíim' dseata~ dsea` féng' i quíu' ta~ fí jmiǵüî dseeb- nica'éer` cóo'` i dseamî í cóo'` jalé' e lí dsíí ngúú` táaiñ`. Jō i fíim' dsea` jmiǵüî cajo lafa' nicadseá' íim`bre cóo'` jalé' e 'li' e jmóo` i dseamî do.

³ Jogui jnea~ —jínɡ' Juan— dseáng' lafa' dsea' quib' dseáng' camó' guí e cajá' guí jee' Jmiguí' quiá' Fidié', jo i ángel do cangojéiñ' jnea' fi' coo' lí' lí' jee' guóo' uó' quiú', jo fi' job camán' n jaang' dseam' i guing' fi' mocóo' jaang' jó' dsée' i yúung' i sea' guié' mogui' jogui guí' fi're'. Jo fi' latøøng' i jó' do tóo' jmang' júu' e gab' e jmineang' Fidié'.

⁴ Jo i dseam' i jmóo' ta' 'nínɡ' ñia' do qui'r' si'r' e ia' i' nú' cōo' e yúu', jogui quiér' jalé' cunée' cōo' gui jalé' cuu' ji' e jié' e 'mo' eáang'. Jo ngóor' se'r' coo' cōo' e lí' cōo' layaang' cunée', jo fi' dsí' jo sirøøng' jmang' júu' e 'ní' ní' cōo' gui jalé' dsee' e éer' quiá' e jmóor' ta' 'nínɡ' ñia'r' do;

⁵ jogui quie' bre cajo coo' júu' e tóo' fi' guiaquí'r', jo lím' e' guóng' do quiá'r' lifa' ja' ii' ñi' lí' lajii' ñia' bre dsea' ñir', jo lalab tóo': “Eáam' fé' niing' jogui 'gøng' fi' fé' e sii' Babilonia, co' e joba' e lí' lafa' niquiá' lajaléng' dseam' i ée' dsee' e jmóor' ta' 'nínɡ' yaang', jogui e job cajo lí' lafa' niquiá' lí' lajalé' e 'li' e sea' fi' jmigü' la.”

⁶ Job mi' calilí' i jónɡ —jínɡ' Juan— e íim' i dseam' do cōo' jmi' jaléng' dsea' i líng' dsea' quiá' Fidié' jogui cōo' jmi' jaléng' gui dsea' i cajúng' uí' e guiar' júu' quiá' jalé' e cajmée' Jesús.

Jo mi' camó' o jalé' e jo, eáam' cangogá' dsii'.

⁷ Joba' cajínɡ' i ángel do cas'r' jnea' lala:

—Juan, ¿jialí' dsigá' o'? Lab nijmée' duu' 'nà' júu' e' guóng' lajii' e tóo' fi' guiaquí' i dseam' do, jogui e' uiing' e guiiñ' fi' mocóo' i jó' dsée' i yúung' i sea' guié' mogui' do jogui guí' fi're' cajo.

8 Jo ì jó^l dsée⁻ ì niñin^l ì seeng^l lajii^l latí malib^l na, dsu^l lana jo^l seeng^{ne}; jo dsu^l lifa^l nigüi^h bre^l e fí lí^l lí^l lí^l too^l nua^l só^l ná^l gui e ni^l ling⁻ ne^l congrua^l. Jo jaléng^l dsea^l ì seeng^l fí^l ni^l guóo^l uó⁻ jmigüi^l ì ja^l mí^l taang^l fí^l ni^l jì^l quiá⁻ Fidiée^l lajii^l mí^l canaang^l uuing^l jmigüi^l fí^l lí^l nitaang^l jaléng^l dsea^l quiá^r ì nitóø^r mí^l nití^l í^l lajo, jo jaléng^l íb^l ì eáang^l nidsigá^l dsí^l mí^l tí^l lí^l niníiñ⁻ ì jó^l dsée⁻ ì guié⁻ mogui^l ì lami^l seeng^l do jogui lana jo^l seeng^{ne}, dsu^l lifa^l nijáab^l ture^l mí^l tí^l lí^l nití^l í^l lajo.

9 'Jo lalab nilí^l ì dsea^l ì quí^l jmí^l ningáng^l: E mogui^l re^l e guié⁻ do guóng^l guié⁻ mó^l, jo e fí^l ni^l job guing^l ì dseam^l do; jo guóm^l b^l cajo e guié⁻ mogui^l re^l do guiáng⁻ dseata^l dsea^l féng^l ì quiá^l ta^l.

10 Jo 'níing⁻ lajee^l ì dseata^l dsea^l féng^l do nicajúm⁻ bre, jo jaang^l lajee^l ír^l quiá^l bir ta^l latí lana, jo ì jaang^l gui do ja^l mí^l catí í^l fa^l mí^l güeéiñ^l. Jo dsu^l mí^l nití^l í^l e nigüéeng⁻ ì lí^l cadséng⁻ lajee^l ír^l do, ja^l huøø⁻ nigüeár^l niquiá^r ta^l.

11 Jogui ì jó^l dsée⁻ ì yúung⁻ ì seeng^l lami^l jéeng^l do jogui e lana jo^l seeng^{ne}, íb^l ì dseata^l dsea^l féng^l ì lí^l catí jníng⁻ do; jo iuum⁻ bir cajo jee^l ì guiáng⁻ do, jo lifa^l ningóor^l dseáng⁻ e ni^l ím⁻ bre congrua^l.

12 'Jogui lajii^l guí⁻ fí^l re^l e cañií⁻ do guóng^l guíng⁻ dseata^l dsea^l féng^l ì ja^l mí^l canaang^l quiá^l ta^l; jo dsu^l jii^l lajee^l coo^l oor^l niñiñ^l fí^l e niquiá^r ta^l coling^l cóo^l ì jó^l dsée⁻ ì yúung⁻ do, jo nilísea^l fí^l quiá^r e niquiá^r ta^l laco^l jaang^l dseata^l dsea^l fém^l.

13 Jo lajee^l laji^l guíng⁻ ì dseata^l dsea^l féng^l la røøb^l sñiñ^l, jogui cuó^l bre ì jó^l dsée⁻ ì yúung⁻ do lajii^l bí^l quiá^r jogui e tñiñ^l quiá^r ta^l.

14 Jø nitím-bre cõo' i Jo'se' Jiuung~ do; dsu' lifa' i Jo'se' Jiuung~ dob nílí' ír` colíng' cõo' jaléng' dsea` i nicaguíng' Fidiéé` i dseáng' lajang' eáang' teáang- teá' cõo' júu^ quiá'- dsea` do; dsuco' i Jo'se' Jiuung~ do Fii' quiá'- jaléng' fiib~ líng'ne' jogui Dseata~ Dsea` Féng' quiá'- jaléng' dseata~ dsea` fém' líng'ne' cajo.

15 Jø cajím'-bigui i ángel do casí'r- jnea~ lala cajo:

—Lajíi~ e jmíi' e cañíi'- do e fí' lí' guíng~ i dseamí' i jmóo' ta' 'náng' 'ñia' do, e jø guóng' jalé' fíi' pí' osi jalé' fíi' cõo' é jogui laca'íng' ca'íng' dsea' jogui laca'íng' ca'íng' jmíi' e fé' dsea' cajo.

16 Jogui lajii~ guí' fí' e cañíi'- quiá'- i jó' yúung- do 'níb' niníng- i dseamí' i jmóo' ta' 'náng' 'ñia' do, jogui cab' nijmi'náng'neíñ' do, jogui nijmér- ringúuiñ' do; jogui nidó'r- ngúu' táaiñ', jogui cajo nijím-bre cõo' jì mi~ ningí jø.

17 Jø Fidiéeb' nicuó- jial níí' dsíi' jaléng' i dseata~ dsea` féng' do e laco' nijmitir~ lajii~ e iing- Fidiéé' e nijméiñ'- do, jø røøb' nisíng- jaléng' i dseata~ dsea` féng' do e laco' nija'r' i jó' dsée- do lajii~ ta~ oor` cartí' niliti~ lajii~ júu^ e nicajíng'- Fidiéé'.

18 Jogui i dseamí' i cañin' do, í'bing' líng' lafa' e fíi' fé' e laniíng- e quíi~ jmíi' quiá' ta~ jaléng' dseata~ dsea` féng' i quiá' ta~ fí' ní' guóo' uó- jmígüí'.

18

Mi~ ca'íng- fíi' Babilonia

1 Jø mi~ cangí e jø -jíng'- Juan— camán-n jaang'gui ángel i jajgiáang' fí' yú' jmígüí'. Jø eám'

'gøng' i ángel do e quiu'r ta~; jo mi~ tí li~ cati~iñ' fí ni~ guóo'~ uó~, dseáng'~ jlo'^ cajneá~ cóo'~ lajii'~ e jiiñ' do.

² Jo café'r` cóo'~ júu^ teá` lala:

¡Lanab catí í'! ¡Lanab catí í' e dseáng'~ ni'íng~ e fií fé' e 'gøng' eáang' e sii` Babilonia!

¡Co' jmang'~ jaléng' i 'lim'^bing' i seeng` do jmii~ na, jo jmang'~ jalé' e 'li'^ba' jmóor', jogui lí' lafa' 'núú' fí li~ seáng' jaléng' i 'ling'~; jo e fií jo lí' cajo lafa' sii~ jaléng' i 'ní' níi~ i jmóo' jmang'~ e ja` dseeng'!

³ Co' lajii~ dsea` i seeng` fí la'úng~ fí jmigüi nicadseá` íim`bre cóo'~ e lafa' méé' e jmóo' e ée` dsea` dsee~ e 'léer' cóo'~ dseañ' dseamí i o' quiá'r~;

jogui jaléng' dseata~ dsea` féng' i quiu' ta~ fí jmigüi nica'ée`bre dsee~ cajo cóo'~ i dseamí i 'ling'^ do.

Jogui jaléng' dsea` i seeng` fí ni~ guóo'~ uó~ jmigüi i jmóo' ta~ 'nú' jogui ta~ láá, eáam' nicaliseá` cuu~ quiá'r~ la'eáang' cóo'~ jalé' e nicalí'r~ lajee~ e nicajméer` jalé' ta~ e 'léé' do.

⁴ Jo ngí jo canú~u cóo'gui luu~ e jáá fí yú' jmigüi, jo lalab cajíng'~ e do:

Uøøng`na' e fí jee~ fií na, 'nú' dsea` líng`na' dsea` quié~e,

jo lajoba' ja` nibeáang'~ dsee~ yaang`na' e ni-jméé`na' ta~ 'léé',

jo lajobi cajo ja` nitíng~na' jalé' iihu' e catíng~ jaléng' i dsea` seeng` e fí fií jo.

⁵ Dsaco' lajii'~ dsee~ e nica'ée` jaléng' i dsea` í, dseáng'~ e níib' eáang' e tí' cartí yú'^ jmigüi.

Jō nitóob` dsí' Fidiée` jalé` dsee` e nica`éeiñ` do,
 joba' lana ninéeb' guiá` quiá'- Fidiée` e
 nicuø'-reiñ' do iihuú' uí'~ quiá'- jalé` e
 jō.

6 Jō qui~na' quiá'- jaléng` i dsea` do laco'gui ír`
 nicajméer` cóo`~ dsea` jiéng`,
 jō cuøø'~na'r tú` 'lé'gui iihuú' laco'gui jú'~ e
 nicajméer`;
 jō cáang'~na' fí' dsí' cuée'~ huú' tú` ya'gui iihuú' e
 lí' lafa' méé' guí'^,
 jō cuøø'~na'r e jō lí'^ laco' jú'~ e nicacuø'r' dsea`
 jiéng` lami~ jéeng'gui.

7 Jō jmeáng'~na'r ga` jogui cuøø'~na'r jalé' iihuú',
 dsuco' lajob cali'iiñ` 'ñia'r' e cateáaiñ` juguiá`
 fí' jmigüi` e cajméer` ta` 'náng` 'ñia' jogui
 e jmiféng' 'ñia'r'; co' lalab fé'r' e jmijløng`
 'ñia'r':

“Fí' lab guing~ jnea~ dseáng'- laco' guing~ jaang`
 dseamî niing` i quiu' ta`;
 co' ja` líng' jnea~ jaang` dseamî i 'nî` ,
 jō dseáng'- ja` e fí'í' nijáá' quié` e jú'~ cóo`.”

8 Jō uii~ quiá'- jalé' e jō, joba' eáam' huúng' nidsijéé`
 quiá'r` lajee` ta` jia`;
 co' eáam' ní'íñ' iihuú' e cu' jnga' jogui ninír`
 oo`
 jogui eáam' nilíiñ` fí'í`
 jogui nicám`bre cóo'~ jî' mî~ nití` í' lajo,
 dsuco' 'ñia' Fí'naa' Fidiée` dsea` 'gøng' dsea` ñíng`
 fí' la'úng` fí' jmigüi`,
 íb` dsea` nicajíng'- e nidsingúng` i dseamî do
 lajo uí'~ jalé` dsee` e nica`éer`.

9 Jō mi~ cangîgui lajo, jaléng` dseata~ dsea` féng'
 i quiu' ta` i cajmée` ta` 'léé' cóo'~ i dseamî do

jogui eáang' cajmi'íáang` dsíir' cóo'~ jalé' e 'lí' e sea' quiáañ' do, eáam' nijmér' fi'í' jogui ta~ qui' mi' tí' lí' ninír' jalé' jmiñi' quiá'~ mi' nicáañ' do.

10 Jo dsu' huíim~ ni'náng' yaaiñ~ quiá'~ i dseamí do, co' 'gó'bre e ninír' lajii'~ iihuú' e catíiñ' do. Jogui yaam~bi jaléng' i dseata~ dsea' féng' do fé'r' lala:

¡E ngi' fíib' 'nu! ¡E ngi' fíib' 'nu, fi' fé' e laniing' 'gøng' e si' Babilonia!

Dsuo' cóo' lajee' jali~ lanab cagüea' iihuú' qui'~.

11 Jogui jaléng' dsea' i seeng' fi' ni' guoo'~ uó' jmiü' i jmoo' ta~ láa' jogui ta' 'ni', eáam' fi'í' niliñ' co' carji' niquí'~bre, dsuo' jo' jie' lí' seeng'gui i nijmé' ta~ láa' jalé' e iñ~ e nidsi'ni' quiá'r' do.

12 Dsuo' lami' jéeng'gui eáang' cajméer' ta~ 'ni' cunee' cóo'~gui cutee' lí' lajalé' cuu' j' e jlo' e 'mo' eáang', jogui 'ni' jalé' 'mi' jlo' e niguo' eáang' jogui 'mi' e niung' cóo'~gui 'mi' e yú' e lí' cóo'~ layaang~ ñi' e 'mo' eáang', jo langúng' íim'~ jalé' 'ma' e jmeafi', jogui 'ni'bir cajo jalé' e tí' dsí' dsea' e lí' cóo'~ yaang~ maja~ jaléng' jó', jo 'ni'bir cajo jalé' e jmiñiñ' cóo'~ yaang~ jalé' 'ma' e quíng' cuu' eáang', jo 'ni'bir cajo jalé' ñi' bronce lí' langúng' íing'~ cuu' e quíng' cuu'.

13 Jogui jmoo' ta~ 'ni' langúng' íing'~ jalé' oo' quiá'~ jmiñi' jogui jalé' jmi' jmeafi', jo 'ni'bir cajo langúng' íing'~ jalé' méé' cóo'~gui jalé' aceite jogui fi' cui'iee', lí' langúng' íing'~ jalé' fi'. Jo 'ni'bir cajo jaléng' jó' i cá' lee' cóo'~gui jaléng' jo'se' jogui jaléng' cuea' cóo'~gui jalé' carreta e jñ're', jo cajmée'bir cajo ta~ 'ni'ng' la quie'gui jaléng' dsea' i jmoo' ta~ tá' jmoo' e ja' ee' 'léiñ'~ jí'~ capi'.

14 Jo jaléng' i dsea' í', lalab nisí'r' e fi' fé' do:

Laji e jlo^ e lamĩ sea` quí!- do, laji e jo nisi'íim^ quí!- lana.

Jogui laji cuu- quí!- cóo!~gui jalé^ e sí'í óo!~ fí jmiǵüî nisi'íim^ quí!- cajo.

Jo jo` tóo` jmiĩ fa' e nitíng!~tu' jalé^ e jo.

¹⁵ Jo jaléng!^ dsea` i cajmée` ta~ 'nhi jogui ta~ láa` jalé^ e jo, jogui e ca'uíñ- dsea` sea` cuu- la'eáng' e fi` fé!^ do, jaléng!^ íb` i nijmihuíng- yaang~ dsu' uí!~ e 'gó'r lajú!~ ihuú' e jóør- do. Jo ie~ job eám' nijmér- ta~ qui' jogui ta~ jmijiuung` dsí',

¹⁶ jo lalab nífé'r` ie~ jo:

¡E ngi~ fiib^ 'nu, e ngi~ fiib^ 'nu, fi` fé!^ laniing- 'gøng' e si` Babilonia!

Co' lamĩ jééng'gui lin' lafa' jaang` dseamf` i qui' 'mi' niguo!^ e jlo!^ eáng',

jogui i qui' cajo 'mi' e niung! jogui e yéu- jogui i síng!^ 'ñia' jlo!^ e quier' jalé^ cunée` cóo!~gui jalé^ cuu~ jíng` ji!^ jlo!^ e quíng' cuu- eáng'.

¹⁷ ¡Dsu' coo` lajee` jali~ lanab ca'íng- lajalé^ e sea` quí!-!

Jo jaléng!^ i dsea` i jmóo` ta~ quie' jalé^ móo` cóo!~gui jaléng!^ dsea` i jmóo` ta~ cóo!~ e móo' do colíng~ cóo!~ jaléng!^ dsea` i teáng!~ dsí' móo' do cajo i ngi' fí' la fí' na cóo!~gui jaléng!^ dsea` i jmóo` ta~ caguiee- gui fí' ni~ jmiñ!^, jaléng!^ í ca'náam- yaaiñ` quía!- e fi` jo.

¹⁸ Jo mi~ tí' lí~ cangár- jmiñi~ quía!- e nicoo` e fi` do, jo lalab canaañ` fé'r` e teá eáng':

—Jú!~ coo` ya' ja` mí caliseá` coo` fi` e laniing- 'gøng' e cøøng` røø` cóo!~ e fi` Babilonia do.

¹⁹ Jo canaañ` jgiéer- 'lee` fí' moguir~, jo canaañ` qui'r` dseáng!- e lijuiung~ dsír' jo lalab fé'r`:

¡E ngi~ fñib^ 'nu, e ngi~ fñib^ 'nu, fñi fé' e laniing-
'gøng'!

Co' fí nab li~ ca'uíng- dsea` sea` cuu- jaléng' dsea`
i líng' fñi jalé' móo'.

¡Dsu' lanagui náng coo` lajee~ jalib~ nica'íng- laji` e
jo!

20 Jo jaléng' 'nú', dsea` seeng`na' fí ñifi-, eáang'
jmi'iaang` óo'na' colíng~ cóo'~ jaléng' dsea` i
café' cuaiñ~ quiá'- Fidié~ mali~gui eáang'
jogui colíng~ cóo'~ jaléng' dsea` quiá'- Fidié~
jogui cóo'~ jaléng' dsea` apoo^ i si'íng^ e ni' júu^
quiá'- Dsea` Jmaang-;

jo jmi'iaang` óo'na' jóng uii~ e nicacuø Fidié~ iihuú'
laco' catíng- jaléng' i dsea` seeng` e fí fñi fé'
do i eáang` cajmeáng' 'nú' ga'.

21 Jo mi~ cangí jo, jaang` ángel i 'gøng' eáang'
caséer` coo` cuu~ 'loo` e líí laco'gui la líí e cuu~ too`
quiá'- li~ dsir' micui'iee', jo e cuu~ 'loo` do cabír' fí
dsí' jmiñí^, jo lalab cajíñ'- mi~ cabíre' do:

Jo 'nu, fñi fé' e laniing- 'gøng' e sii' Babilonia,
lanab nibíin' é' jmiñ` cajo lí^ laco'gui cabí'
e cuu~ 'loo` do,

jo jo` too` jmiñ` fa' e ii` niníng- gui 'nu.

22 Jogui jalé' lúu' e bó' jaléng' dsea` fí jee~ fñi na,
fa' jalé' lúu' e sii` arpa
cóo'~gui jalé' lúu' tá^
jogui jalé' lúu' trompé^,
jo` too` jmiñ` fa' e niná'gui e ni'ii~ jalé' e jo.

Jo ie~ jo jo` nijnéng'gui jíí~ camíng'~ dsea` i jmoo`
ta~,
o'gui e ii- e cuu~ 'loo` do niná'gui fí quini'^
cajo.

23 Jogui jo` nilijneá'gui jíí~ coo` jì fí quí'-,

o'gui niná'gui cajo jalé' juguíá- júu^ jlo'^
 quiá'- jial mi~ cúng' dsea' guóor' fí' quini'^.
 Jo jaléng' dsea' i caliséng' fí' na i cajmée' ta~ láa'
 jogui ta~ 'nii',
 íb' dsea' i lamí~ líng' i laniing- eáang' fí' jmigüí.
 Jo 'nub' dsea' i cajmée' ta~ jmigóøng' jaléng' dsea'
 jmigüí e cajmigóøng're cóo' jalé' ta~ dsea'
 láang' quíi'.

²⁴ Jogui e fí' fii~ nab cajo lí~ nicajnéng- jmi'øøng-
 jaléng' yúu~ dsea' cóøng' i café' cuaiñ~ quiá'-
 Fidié' malii~gui eáang', lí^ lajaléng' i líng' dsea'
 quiá'- Fidié' jogui lí^ lajaléng' dsea' i cajúng- i
 cajnga' dsea' quiá'- fí' ni~ guóo' uó- jmigüí.

19

Jial jmiféng' dsea' Fidié' fí' ñifí-

¹ Jo mi~ cangí jalé' e la -jíng'- Juan- jo canú-túu
 cóo' luu~ e teá' lí^ laco'gui la nú' luu~ i 'leáang-
 dsea', jo e jo canú- u e jáa' fí' ñifí-, jo lalab fé' do:
 Majmiféng' naa' Fidié' quí-ii', co' íb' dsea' láaiñ
 jneaa~aa'
 e laco' ja' ni'íng' naa' iihuí' uíi~ quiá'- dsee-
 quí-ii';

jo majmi'goo- naa'r,
 dsuco' íb' dsea' féng' dsea' i ñíng' i 'gøng' fí'
 jmigüí,

² dsuco' íbing' i tíng' í' laco' catíng-,
 co' nisi'í' bre jial tí' iihuí' e catíng- lajaang'
 lajaang' dsea';
 jogui íbre cajo dsea' nicacuø'r' iihuí' jaléng' dsea'
 i seeng' fí' e fii' e lí' lafa' i dseamí i cajmée'
 ta~ 'níng' 'ña' do,

co' cōo' jalé' e li' e nicajméer` do ca'iér' ta~ e laco' cajmi'ling' yaang~ jaléng' dsea` jmigüi';
 jo uii~ joba' Fidiée` nicacuø'r' iihuñ' jaléng' i dsea` i cajngang' jaléng' dsea` quiá'r`
 i jmóo` lajii' ta~ e iing~ Fidiée` 'ñia'r'.

³ Jo mi~ cangf̂ jo, canú-túu e guicafé'tu calé' catú- i dsea` 'leáng- do, jo cajíñ'-:

iMajmiféng'naa' Fidiée` quí-ii'!

Co' e jmiñi' quiá'- e caang` i dseamf̂ do ja` tōo` jmii~ fa' e niquiúng'-gui.

⁴ Jogui lajì guiequiúung` i yáú~ dsea` cóong' do cōo'gui i quiúung- do catúuiñ' cartí ni~ uó^ e cajmiféiñ' Fidiée` dsea` guing~ e fí' éé^ lí niing- lí quiá'r' ta~ do, jo lalab café'r': “iLajob nilí! iMajmifém'baa' Fí'naa' Fidiée`!”

⁵ Jo cartí e lí lí' éé^ quiá'- Fidiée` e fí' lí niing- guiiñ~ quiá'r' ta~ do guicaná' cōo` luu~ dsea` jo guicajíng'- lala:

iMiféng'na' Fidiée` quí-ii' lajiiing` 'ná',

dsea` jmoo'na' jii' laco' iing~ dsea` do 'ñia'r' jogui náú~na' jalé' ta~ quiá'r' cajo, nañí' su líng'na' dsea` niing- osi ja` líng'na' lajo é!

Jmii~ e cung' guó` i Jo'se' Jiuung~ do

⁶ Jo canú-bñi cajo —jíng'- Juan— cōo`gui luu~ mi~ cangf̂ e jo e ná' laco' luu~ dsea` i fíng', jo ii- laco' ii- cōo` lóo' e fé' e hí jmiñ, jogui ii- cajo lafa' mi~ quie' güi'ñiá^ e teá' eáng', jo lalab fé' e luu~ do:

iMajmifém'baa' Fí'naa' Fidiée` dsea` féng',

dsea` 'gøng' i quí~ jmiñ jmé- lí' doñí' ee'!

Co' lanab nicatí' í' e dsea` do nináñ` niquiá'r- ta~ fí' jee~ dsea` jmigüi'.

7 Jo 'né e nijmi'iaang` dsi`baa', jogui e nilisee`naa' juguiá~ jogui e nijmiféng'naa'r cajo, co' lanab catf í' e nicúng' guó i Jo'se' Jiuung~ do. Jo 'ñiab' i nilí dseamf quiáa`re' do nicaguiar` guiá~ quiá'r~;

8 Jo lana i dseamf do nicangúim`bre fí e niqui'r' si'r^ e jlo'^ jogui e 'mo'^ eáang' jogui e tee` e jíng' jí' jlo'^ eáang' cajo.

Jo e 'mi' e niguo'^ do cuo' li~ e jaléng' i dsea` i líng' dsea` quiá'- Fidiée` teáaiñ~ teá' fí' guiá~ cóo' dsea` do.

9 Jo mi~ cangf jo, i ángel do casí'r~ jnea~ lala:

—Juan, jmée' e júu^ la: “Juguiá~ jiu quiá' jaléng' dsea` i nisimúng' quiá' e nidsilíñ~ jmí' lí' nicúng' guó i Jo'se' Jiuung~ do.”

Jo cajíng' guir:

—Jo e lab júu^ já' quiá' Fidiée`.

10 Joba' casí'i uo' jnii` fí' uii~ tii~ i ángel do e laco' nijmifén'nre, dsu' ír` cañíir` quié` e lala:

—Juan, ja` jmoo' lana; co' jnea~ jaang` i jmoo' ta~ quiá' Fidiéeb' lín'n cajo, co' røøb' lí'naa' cóo' 'nú cóo' gui jaléng' dsea` rún' i teáang~ teá' i jmiti~ dseáng' lajang'^ júu^ quiá' Jesús. Jo fíi` i 'nú' e lajii~ Fidiée`bing' i 'né` nijmifén'.

Jogui lajii~ e júu^ já' e guiá' dsea` quiá' Jesús, e job cajo e caguiá' jaléng' i 'líi~ yúu' i café' cuaiñ~ quiá' Fidiée` malí' gui eáang'.

Jaang` i guíng~ fí' mocóo'~ cuea~ teaang`

11 Jo ngf jo, camó-o e óo' fí' ñifí~; jo fí' job ca-jnéng~ jaang` cuea~ teaang', jogui i dsea` i guíng~ fí' mocóo'~re' do líiñ' jaang` dsea` i dseáng' lajang'^ jmiti~ jalé' júu^ quiá'r~ jogui jmang' júu^ já' ba'

fé'r' cajo, dsæco' lajǰí~ ta~ e quiu'r' jogui jalé' 'nii' e guiar', dseáng' røøb` jmóor` dseáng' lí^ laco' sí'í'.

12 Jogui jminir` dsíng' jíng` jí' cø' uøø` niing` jí, jogui fí' moguir` téé'~ jmiguiú' lí^ corona, jo fí' dse' jo sílii` cøø` júu^ e jíí'~ 'ñia'bre dsea` ngáiñ' e` guóng' e do.

13 Jo ngóor' qui'r' sí'r^ e síñí'^ jmi'øøng` dsea`, jogui siir` lajǰí~ Júu^ quiá'~ Fidiéé'.

14 Jo i fím' 'lée` i neáang' fí' ñíí' ti'leáang' laco' ngóor', jo lajím`biñ' do qui'r' 'mi' e niguo' e jlo'^ tee', jo lajím`bre neáaiñ' fí' mocóo'~ jaléng' cuea` teaang` cajo.

15 Jogui fí' mo'oo` i dsea` quie' nifí' do güi'í' cøø` ñisú' e 'mé` jlo' e laco' nijmihuúíñ` jaléng' dsea` seeng' fí' la'úng` fí' jmigüi' cøø' e ñí^ jo. Jo íbre níquiú'r` ta~ jee` i dsea` í e jmeáiñ' ta~ 'ma'u` quiá'~ dseata` e lí' cøø'~ ñí^. Jogui níquidsir' í' quiá'~ lajaang`lajaang`dsea`lafa' mi` ngí' dsea`jee` lí` sea` mí'^ huíng` jø' fí' lí` jmi'uííñ` méé' guí'. Jo e méé' guí' do lí' lafa' iihuí' e jáá' quiá'~ Fidiéé' i 'gøng' i quí'~ jmi'`jmé` lí^ doñí' ee', jogui e iihuí' do catíng` jaléng' i dsea` í uii` e eáang' níguíng` Fidiéé' quiá'r`.

16 Jo fí' ní' 'mi'qui'r' jogui fí' dse' quiu'r~, fí' job lí` sílii` e júu^ la: “iDseata` Dsea` Féng' quiá'~ jaléng' dseata` dsea` féng', jogui Fii` quiá'~ jaléng' fii'!”

17 Jo mí` cangí` jo, camán` n jaang`gui ángel i síng' sí'ø' fí' lí` íng' íee' i ca'áng' teá' eáang' jaléng' mi' i ngí' fí' guíá'` güí, jo lalab casí'~ reiñ' do:

—Seáang'~ yaang`na' jo ñilíng`na' fí' la, cø' fí' lab nícatø'~ Fidiéé' 'nú' e níñiquié'na' í^na'.

18 Ñilíng`na' jo níiquié'na' ngu` jaléng' dseata`

dsea` féng', cóo'~gui ngu~ jaléng' fii~ quíá'~ 'lée~, cóo'~gui ngu~ jaléng' dsea` i teá` táang` dsíí, cóo'~gui jalé' ngu~ cuea~ cóo'~gui ngu~ jaléng' i gua` fí mocóo'~re' do cajo, jogui ngu~ jaléng' dsea` lí'` cóo` gui'ná'^, na i niing~ osi na i ja` niing~ é, na i líng' dsea` silaang` jogui na i líng' dsea` sí'níng` i jmóo` ta` tá'~ jmóo` e ja` 'léeiñ'~ jíi'~ capí'^.

19 Jo mi~ cangf'gui lajo, camán~n i jó'` dsée~ i la'uii~ do cóo'~gui jaléng' dseata~ dsea` féng' i seeng` fí jmiñ' colíng` cóo'~ jaléng' 'lée~ quíá'r~. Jo nicaseáiñ' yaaiñ~ e laco' nitíñ~ cóo'~ i guiing~ fí mocóo'~ i cuea~ teaang` do cóo'~gui jaléng' 'lée~ quíáiñ'~ do cajo.

20 Jo job catáng'^ i jó'` dsée~ la'uii~ do colíng` cóo'~ i jó'` dsée~ catí` tú~ do i cajmícaang~ i café' cuaiñ~ quíá'~ Fidiée~, có' i jó'` lab i cajmée` jalé' e quíi'~re' jmiñ~ dseáng'~ fí quini~ i jó'` dsée~ la'uii~ do. Jo la'eáang` cóo'~ jalé' e lí~ e cajmée're' do, cóo'~ e job cajmígg'ng'ne' jaléng' i cacuó'ng` yaang~ e catáiñ~ e lí~ quíá'~ i jó'` dsée~ do e laco' líiñ~ e líiñ' dsea` quíá'~ i jó'` dsée~ la'uii~ do. Jogui cajo jaléng' i cajmifém'bre i diée~ guóo'~ quíáiñ'~ do cajo. Jo fí ní` jì lí~ coo` jì e quíéng` azufre e jo` tóo` jmiñ~ yu' cabiing`ne' laco' jí'bre' i jó'` dsée~ la'uii~ do colíng` cóo'~ i jó'` dsée~ catí` tú~ do i cajmícaang~ e líng'ne' dsea` i café' cuaiñ~ quíá'~ Fidiée~.

21 Jogui i dsea` caguiaang~ gui do cajúm~bre cóo'~ e ñisú' e iu~ fí mo'oo~ i dsea` i guiing~ fí mocóo'~ i cuea~ teaang` do, jo lajím` tusí'~ cóo'~gui jaléng' tujlí' cajmí'óo'~re' dseáng'~ la guiúm~ jalé'` nguú` táaiñ' do.

20

Lajee` coo` mil jii`

¹ Jo mi~ cangîgui lajo —cajîng^l- Juan— camán-n jaang`gui ángel ì jajgiáang` fí yá[^] jmiǵüî jo quier` joñí[^] quiá^l- e fí lí[~] lí[^] fí lí[~] lí[^] too` nuu` só^l`, jogui se^r coo` ní[^] cadena e fé^l`.

² Jo ì ángel la ca'ñúíñ[^] ì jó^l guié⁻ mogui~ do ì líng[^] jó^l líng[^] ì níngóó` seeng[^], jo íb` ì líng[^] fí[~] ì líng[^] ì síi` Satanás, jo ca'ñúng^l neiñ[^] do coo^l~ ní[^] cadena lajee` mil jii`.

³ Jo fí dob cabíng⁻ neiñ[^] do e fí lí[~] lí[^] too` nuu` só^l` do, jo fí job cajniñ^l- do lajee` coo` mil jii`, jo catéer` coo` sello fí dse^l jni[^] e laco^l jo` qui^l- jmi~ fa' e nijmiǵøng`guiñ[^] do dsea` jmiǵüî cartí` níngíng⁻ e coo` mil jii` do. Jo mi~ níngî jo, joguiba' e nicuøøng` nileáiñ[^] do cateá[^].

⁴ Jo mi~ cangî jo, camó⁻guíí ée[^] lí gua` jaléng^l dsea` ì nicangíng[^] fí e quidsir[^] í^l quiá^l- dsea` jmiǵüî. Jo dob camó⁻o cajo ni~ jaléng^l lí[~] ì nicajúng⁻ e caquiá^l dsea` moguir[~] uí^l e teáaiñ⁻ teá coo^l~ e júu[^] e casée` Jesús jogui coo^l~ jalé^l e fé^l júu[^] quiá^l- Fidiée[^]. Jo jaléng^l ì dsea` í ja` cajmiféiñ[^] ì jó^l dsée⁻ la'uii~ do o'gui cajmi'gór[^] ì diée[~] guóo^l~ quiáiñ[^] do cajo o'gui cacuøøng` yaaiñ[~] fa' e catáiñ⁻ lajii[^] e lí quiá^l- ì líng[^] do fí guiaquir[^] osi fí guóor[^] é. Jo camó⁻o e cajíb^l tu jaléng^l ì dsea` í calé^l catú⁻, jo røøb` caquiá^l r' ta~ colíng[~] coo^l~ Dsea` Jmáang⁻ lajee` coo` mil jii`.

⁵ Jo dsu^l e naguib e la'uii~ e jí^l tu dsea` jee~ jaléng^l lí[~]. Co^l jaléng^l gui ì lí[~] ì caguaiang⁻ gui do ja` cají^l tur cartí` mi~ cangî e coo` mil jii` do.

6 J̄juguiá- j̄iū quiá'- jaléng' dseá- i nitíng- mĩ- nití- í' e nijí"tu dseá- la'uii- jee- jaléng' 'lii-, dsu'co' jaléng' i dseá- íb- dseáng'- dseá- quiá'- Fidiéeb- nilíiñ! Jo ja- ee- b̄i sea- quiá'- e 'mó- e catí- tú- ya- fa- e nitíng- gui jaléng' i dseá- í, co' jaléng' í- ni'uiiñ- jmidsea- quiá'- Fidiée- jogui quiá'- Dseá- Jmáang-, jo colim- ni quiá'r- ta- cóo'- dseá- do lajee- coo- mil jii-.

Mĩ- cacá- quiá'- fi- i 'ling'^ dseáng'- congua'

7 Jo mĩ- tí- lí- casúung- e coo- mil jii- do, job mĩ- catí- í' e nileáng- i fi- i 'ling'^ do fí- lí- sijníiñ-.

8 Jo job mĩ- tí- lí- ningír- e nijmigóoñ- jaléng' dseá- i seeng- fí- la'úng- fí- jmigüi, jo jaléng' íb- i sii- Gog cóo'- gui Magog, jo lajim- í- niseáiñ- ie- jo e quiá'- nisér- 'nií-. Jo dseá- 'leáam-bing- niseáng'- e jmĩ- jo lí- lacó- tí- tóo- e née- 'ni- jmíñí-.

9 Jo jaléng' i dseá- í- la'úm- fí- ni- guóo- uó- jmigüi- niniñ- mĩ- nití- í- lajo, jogui cajo lacúng'- lajín- lí- neáng- jaléng' dseá- quiá'- Fidiée-, jogui lacúng'- lajín- e fi- e lí- iing- Fidiée-. Jo dsu- lajee- job canaang- jí- jí- fí- yá- jmigüi, jo lajim- i dseá- í- cacáaiñ- ie- jo dseáng'- congua'.

10 Jogui i fi- i 'ling'^ i cajmigóong- jaléng' dseá- jmigüi- lamĩ- jéeng'- gui do, fí- dob cabiñ- fí- é- guiée- lí- coo- jí- e té- azufre e jo- tóo- jmĩ- niyu-, jogui fí- job cajo lí- cabíng- i jó- dsée- la'uii- do cóo'- gui i jó- dsée- catí- tú- do i cajmicaang- e café- cuaiñ- quiá'- Fidiée-. Jo fí- job lí- nicá- jaléng' í- iihuí- e uóo- jmĩ- dseáng'- car- ngongí- jmĩ-.

Jial mĩ- ni'ing- iihuí- jaléng' dseá- i røong- dsee-

11 Jo mi~ cangf̂ jo —j́ng¹ Juan— camó-o coo`ée^ e jlo¹ tee, jo fí jo guing~ i dsea` i quidsí í¹. Jo fí quini~ i dsea` í camó-o e dseáng¹ conguiab' ca'íng- guóo¹ uó- cóo¹ gui yá¹ jmigüí, jo jo` jié¹ li~ cajnéng- gui jíí¹ coo`.

12 Jogui camán- n lajiiing` 'lii~ e teáaiñ- fí quini~ e ée^ do, na i niing- jogui na i ja` niing-; jogui canab' jalé¹ ji, jo mi~ cangf̂ jo, jié¹ gui coo` ji¹ cana' cajo, jo e ji job e li~ nitáang¹ jaléng¹ dsea` quiá¹- Fidiée~. Jo joguib mi~ tí li~ catidsí í¹ quiá¹- jaléng¹ i 'lii~ do lí¹ laco¹ jíí¹ e cajméer` ie~ lamí seeiñ` fí jmigüí lí¹ laco¹ gui jíí¹ la fé¹ e fí ni~ jalé¹ e ji¹ quiá¹- Fidiée~ do.

13 Jo camó-o e cajang¹ jmiñí¹ jaléng¹ 'lii~ i catíng-, jogui i fii~ e li~ teáang¹ jaléng¹ 'lii~ cajam¹ bre lajii¹ i 'lii~ i catíiñ- cajo. Jo lajaang¹ lajaang¹ i dsea` í catidsí í¹ quiá¹r¹ lí¹ laco¹ jíí¹ e cajméer` ie~ lamí seeiñ` fí jmigüí.

14 Joguib e 'mó- cóo¹ gui e fí li~ teáang¹ jaléng¹ 'lii~ do, fí dob cabíiñ- e fí é¹ guiée¹ fí li~ coo` ji¹ e téé¹ azufre e ja` tóo` jmiñ- niya¹. Jo e guiée¹ do, e job e guóng¹ 'mó- e catí tú- do.

15 Jo jaléng¹ dsea` i ja` sijnéng- e fí ni~ ji li~ taang¹ jaléng¹ dsea` quiá¹- Fidiée~, fí dob bíiñ- cajo e fí é¹ guiée¹ e fí li~ iá¹ ji¹ e quiéng¹ azufre e ja` tóo` jmiñ- niya¹.

21

Yá¹ jmigüí¹ 'mí- cóo¹ gui guóo¹ uó- 'mí-

1 Jo mi~ cangf̂ jo —j́ng¹ Juan— camó-o coo` yá¹ jmigüí e 'mí- cóo¹ gui coo` guóo¹ uó- e 'mí- cajo; dsucó¹ e yá¹ jmigüí e la'uii~ do cóo¹ gui e guóo¹

uó̄ e la'uiī do nica'ím̄, jò lajobji jalé"̄ jmiñí"̄ cajo nica'ím̄.

² Jò camó-b̄i e fī e güeang"̄ quiá"̄ Fidiéē do e sii Jerusalén 'm̄ī e cajgó̄ fí' yá"̄ jmīgüī e fí' lí' guinḡ dsea` do. Jò dseáng"̄ eáam' jlo"̄ silí"̄ e fī do lí"̄ lacó'guī la líng' jaang` simí"̄ iē jmī e nicung"̄ guó"̄.

³ Jò mif̄ng` canú"̄ u coo` luū e jáa' fí' lí' lí' éē e fí' lí' guinḡ i laniinḡ qui"̄ ta` do, jò lalab cajíng"̄ cóo"̄ júu"̄ e teá' eáang':

—Lana Fidiéē niseeiñ` jeē jaléng"̄ dsea` jmīgüī, jò contøom̄ niliseeiñ` cóo"̄ dsea` do, jò jaléng"̄ dsea` íb` ni'uínḡ dsea` quiá"̄ r, joguī ñiab"̄ Fidiéē niliseeiñ` cóoiñ"̄ do, joguī jí"̄ íb` ni'uínḡ Fidiéē quiá"̄ r cajo.

⁴ Joguī Fidiéēb̄ cajo dsea` nijmīquiá"̄ r jmī í̄ jminī lajaang` lajaang` dsea`, joguī jò tóo` jmī fa' e nilisea` guī 'mó"̄ quiá"̄ r, o'guī jalé"̄ fí"̄, o'guī jalé"̄ tā jmīquíng"̄ dsí", o'guī jalé"̄ e cu"̄ jnga"; dsuco' lajib` e lamī sea` fí' jmīgüī, caquium"̄ e sea` jalé"̄ e jò.

⁵ Jò i dsea` i guinḡ e fí' lí' lí' éē e fí' lí' niinḡ qui"̄ ta` do cajíñ"̄ lala:

—Jneā jmóo"̄ o e 'm̄ī lajalé"̄ e sea` fí' latøonḡ jmīgüī.

Joguī cajím"̄ biguīr cajo:

—Juan, jmée"̄ lajaléb"̄ e júu"̄ la, co' lajalé"̄ ba' la lí' júu"̄ dseáng"̄ e laniinḡ e já", joguī dseáng"̄ catím̄ e nilí'goo"̄ cajo.

⁶ Jò mí' cangí, jò casí"̄ tur jneā lala:

—Lajib` nicalitī. Jò jneab̄ lín"̄ n i la'uiī do joguī jneā bi lín"̄ n i tí' lí' cadsénḡ do cajo. Jò lí"̄ doñí' ī dsea` i jmījmīnḡ, jneab̄ nicuøø"̄ e jmī e jmóo"

e seeng` dsea` cøong` cõo`~ Fidiée` lata~, jõ e jm̃i` jõ ja` e quíng` jii`~ cõo` 'ñiá` quiá'` i dsea` i iing` ni'í` e jõ.

⁷ Jõ i` dsea` i nigüeáng` i nité` lí` e siñ` teá` cõo`~ júu` quié`-e, ni'ím` bre lajalé` e la; jõ jneab` niliin`-n Fidiée` quiá'r`-, jõgui` í`bre niliñ`- jõo`õ cajo.

⁸ Jõ dsu` jaléng`gui dsea` i 'gó` fí` quini` dsea` jiéng` uíi`~ júu` quié`-e, jõgui` jaléng`gui dsea` i ja` já`- líng` júu` quié`-e nañi` fa` nicaliñi`bre, cõo`~gui jaléng` dsea` i 'ní` níng`- rúng`, cõo`~gui jaléng` dsea` i jmóo` ta` jngang` dsea` rúng`, cõo`~gui jaléng` dsea` i 'léé` cõo`~ ngúu` táaiñ, cõo`~gui jaléng` dsea` i jmóo` ta` dsea` láang, cõo`~gui jaléng` dsea` i jmiféng` diéé` i o' já`-, jõgui` lajobi` jaléng` dsea` i jmóo` ta` quié` júu` e o' já`- cajo, fí` dob nibiñ` e fí` é` guieé` lí` cõo` jì` e téé`~ azufre e ja` tõo` jm̃i` yu`. Jõ e lab e 'mó`- e catí` tú`- do.

Jerusalén e 'm̃i`-

⁹ Jõ mi` cangí` jõ, camán`-n jaang` lajee` i guiáng`- ángeles i lamí` quié` e guié`- cõo` do e lamí` sirøong` guieé` íng`~ iihuí` e lí` cadséng`- do, jõ cangoquieeiñ` fí` lí` sín`n, jõ cõo`~ júu` lalab casí`r`- jnea`:

—Juan, neá` fí` la, jõ lab ni'één`n 'nu` i simí` i nicúng`- guó` cõo`~ i Jo'se` Jiuung` do.

¹⁰ Jõ lajee` job` —jíng`- Juan— e Jmiguí` quiá'` Fidiée` cajmée` e camó`-o e i ángel do cangojéeiñ` jnea` fí` cõo` yá`^ mó` e fé` jõgui` e ñií`, jõ fí` job ca'e'r` jnea` e fi` laniing`- e güeang` e sií` Jerusalén e nijgó`- fí` ñiff`- fí` lí` guing`~ Fidiée`.

¹¹ Jõ dseáng`- eám` jlo`^ jíng` jì` e fi` do la'eáng` cõo`~ güea`^ níng`- jì` quiá'` Fidiée`, jõ jnéng`- lajõ

lí[^] laco' la lí[^] coo` cuu~ e jí[^] e sii` jaspe, jogui cajo lí[^] laco' lí[^] coo` sít[^] e ta' jmi[^].

12 Jogui lacúng' lajín[^] e fií do sijni[^] cóo[^] coo[^] iá cuu~ fé[^] e ní[^] eáang', jo e iá do sea' guitu' jni[^] quiá[^] lí[^] cuøøng` dsitáang' dsea, jo laco[^] laco[^] e jni[^] do seeng` jaang` ángel i jmóo` í[^]; jogui e fi' laco[^] dse[^] jni[^] do tóo` jial sii` ca'lé[^] jee~ laji' guitu' 'lé[^] dsea seeng` fi' Israel.

13 Jo 'ni' e jni[^] do jóø[^] lí[^] lí guo[^] iee, jogui 'ni' jóø[^] lí[^] lí ní[^], jogui 'ni' gui jóø[^] lí[^] lí uóø[^], jogui 'ni' lí[^] lí dsea[^] iee.

14 Jo e iá cuu~ e si' fi' lacúng' e fií do tée[^] guitu' cuu~ e lafa' quiá[^] tí[^] fií, jo fi' laco[^] e cuu~ do tóo` jmacó` jial sii` lajaang` lajaang` lajee` guitúung` i dsea` apóo[^] i sí[^] líng[^] i cajmée` ta' ni' júu[^] quiá[^] i Jo'se[^] Jiuung` do.

15 Jo i ángel i síng` cóo[^] jnea~ do quier' coo` sii[^] e lí[^] cóo[^] layaang` cunée[^] e laco' niguiár[^] í[^] e jee~ fií fé[^] do cóo[^] gui jalé[^] jni[^] quiá[^] jogui e iá cuu~ do cajo.

16 Jo e fií fé[^] do quiúum[^] lí[^], jo røøb` í[^] óo` lí[^] lí cuee` cóo[^] gui lí[^] lí ú. Jo i ángel do caguiar' í[^] e fií do cóo[^] e sii[^] cunée[^] e quier' do; jo mi~ caguiar' í[^], jo óo` tú[^] mil la dsí tú[^] ciento kilómetro; jo røøb` óo` lí[^] lí cuee` jogui lí[^] lí ú jogui røøb` cajo lí[^] lí ní[^].

17 Jo mi~ cangí jo, caguiar' í[^] e iá cuu~ do, jo lalab í[^] óo` e jo: óo` sesenta y cinco metros. Jo i ángel do cacór[^] í[^] lí[^] laco' jí[^] í[^] quiá[^] dsea' jmi[^]güi e jmaíñ[^] ta~.

18 Jo e iá cuu~ do lí[^] cóo[^] jmang[^] cuu~ jí[^] e sii` jaspe, jogui e fií do lí[^] cóo[^] jmang[^] cunée[^] yaang` e lí[^] lafa' sít[^] e jlo[^] hui[^].

19 Jo jalé^o cuu^u tñ^h fi^h quiá^o e iá^o cuu^u do jlo^o silí^h cóo^o jalé^o cuu^u e jlo^o; jo e la'uii^h do lí^h cóo^o cuu^u e ji^h e sii^h jaspe; jogui e catí^h tú^h do lí^h cóo^o cuu^u jlo^o e iu^h í^h azul e sii^h zafiro; jogui e catí^h 'ni^h do lí^h cóo^o cuu^u e jlo^o e iu^h í^h teá^h langíng^h e sii^h ágata; jogui e cuu^u e catí^h quiá^o do lí^h cóo^o cuu^u jlo^o e iu^h í^h rø^h e sii^h esmeralda;

20 jogui e cuu^u lí^h catí^h 'ñiá^o do lí^h cóo^o cuu^u e sii^h ónice; jogui e cuu^u lí^h catí^h jñúu^h do lí^h cóo^o cuu^u e yúu^h e sii^h cornalina; jogui e cuu^u lí^h catí^h guié^h do lí^h cóo^o cuu^u e sii^h crisólito; jogui e cuu^u e lí^h catí^h jñiá^o do lí^h cóo^o cuu^u e sii^h berilo; jogui e cuu^u e catí^h ñú^h do lí^h cóo^o cuu^u ue^h e jing^h e neáng^h e sii^h topacio; jogui e cuu^u lí^h catí^h guí^h do lí^h cóo^o cuu^u e sii^h crisoprasa; jogui e cuu^u lí^h catí^h guicó^o do lí^h cóo^o cuu^u e sii^h jacinto; jogui e cuu^u e lí^h catí^h guitú^h do lí^h cóo^o cuu^u e sii^h amatista.

21 Jo lajì^h guitú^h e jñ^h do lí^h cóo^o cóo^o cuu^u e ji^h jlo^o e sii^h perla. Jogui e fí^h laniing^h e ngóo^o jee^h 'núu^h e sea^h e fí^h jee^h fi^h fé^h do lí^h cóo^o layaang^h jmang^h cuné^h, jogui dseáng^h jlob^h ta^h jmí^h lí^h laco^ogui la lí^h cóo^o sí^h.

22 Jo ja^h camó^o o jí^h cóo^o guá^h e fí^h jee^h fi^h do, có^o Fí^hnaa^h Fidié^h dsea^h féng^h dsea^h ñíng^h fí^h jmigüí^h í^h quí^h jmí^h jmé^h lí^h doñí^h ee^h cóo^o gui^h í^h Jo^hse^h Jiuung^h do, í^hbing^h líng^h laco^o guá^h quiá^o e fi^h do.

23 Jo ja^h ngí^h lí^h fa^h dseáng^h 'né^h jí^h iee^h e fí^h jee^h fi^h do osí^h jí^h sí^h e laco^o nijneá^h, dsaco^o lají^h e güea^h quiá^o Fidié^h do, e joba^h jmóo^o e jneá^h jlo^o, jo^h í^h Jo^hse^h Jiuung^h dobing^h líng^h e jí^h quiá^o e fi^h do.

24 Jo jaléng^h dsea^h seeng^h fí^h ní^h guóo^o uó^h jmigüí^h cóo^o e jí^h job^h níngír^h, jogui jaléng^h dseata^h dsea^h féng^h í^h seeng^h fí^h jmigüí^h, fí^h dob^h nija^h r^h jalé^h bí^h

quíá'r- fí quini˘ Fíi˘naa' Fidiée˘ e laco' e nijmiféiñ' dsea` do jogui nijmi˘gól˘reiñ' cajo.

²⁵ Jogui jalé˘ e o'ná˘ quiá'- e fi˘ do jo` nijná- gui lajee˘ jmí˘, jogui cajo jo` nilisea˘gui uøø` e fí jo.

²⁶ Jo job nijá'^ dsea˘ jmigüi˘ jalé˘ e niguo'^ e sea˘ quiá'r- cóo'˘gui lajalé˘ e jlo'^ e sea˘ fí jmigüi˘;

²⁷ jo dsu' ja` qui'˘- jmí˘ fa' e ni'í˘ fí jo júi'˘ cóo` e 'li'^ o'gui júi'˘ jaang` i ée` dsihuí˘ osi jaléng' i jmigoo` é. Co' dseáng'˘ lajúi'˘ dsea˘ i nitaang˘ e fí ni˘ jì quiá'˘ i Jo'se'˘ Jiuung˘ do li˘ nitaang˘ jaléng'˘ dsea˘ i si'íng˘ seeng` lata˘, jo júi'˘ íbing' cuøøng` nidsitáng'˘ fí jo.

22

Coo` tú-gui júu˘ quiá' fi˘ Jerusalén e 'mí˘ do

¹ Jo mi˘ cangí˘gui lajo, i ángel do ca'e'r˘ jnea˘ cóo` gua˘ fí li˘ sea˘ jmí˘ e jmoo` e seeng` dsea˘ cøøng` cóo'˘ Fidiée˘ lata˘. Jo e jmí˘ jo dseáng'˘ jlo'^ jí˘, co' lí' dseáng'˘ laco' lí' cóo` sí' e ta' jmí˘. Jo e fí nú'˘ e li˘ lí' ée˘ e fí li˘ niing˘ li˘ guing˘ Fidiée˘ quiá'r˘ ta˘ colíng˘ cóo'˘ i Jo'se'˘ Jiuung˘ do, fí job fí li˘ níng'˘ e jmí˘ do.

² Jo guiá'^ jóo` e fí guiá'^ fí laniing˘ quiá'˘ e fi˘ do jogui lacataang` cataang` e gua˘ do, fí job li˘ cuaang` e 'ma' e jmoo` e seeng` dsea˘ cøøng` cóo'˘ Fidiée˘ lata˘. Jo e 'ma' jo cuø` guitu' íng'˘ ofí˘ lacoo` júi˘, cóo` íng'˘ ofí˘ lajaang` si'˘. Jogui mamó˘ quiá'˘ e 'ma' ofí˘ do íng˘ ta˘ e jmi'leáng˘ jaléng'˘ dsea˘ jmigüi˘.

³ Jo júi'˘ cóo` jo` e nilisea˘gui e fí jee˘ fi˘ do e ja˘ dseeng` e nijmé˘ e ni'é˘ dsea˘ dsee˘. Jo fí job nijé˘ e ée˘ li˘ niing˘ li˘ guing˘ Fidiée˘ cóo'˘gui i Jo'se'˘ Jiuung˘ do, jogui jaléng'˘ i dsea˘ i jmoo` lajúi'˘ e iing˘

dsea` do caniing` jii` ta` jmiféng' dsea` dobing' nijmér`.

⁴ Jo fí joguib li` niníng` rúng` Fidié` fí` quini` lana cóo` jaléng` dsea` quiá'r, jo fí` guiaquí` jaléng` i dsea` î nitó` jialco' sii` dsea` do.

⁵ Jo e fí` jo jo` nilisea`gui uóø; jo jaléng` i dsea` i nigüea` fí` jo, jo` nili`né`guir ji` o`gui ji` iee`, co' contøøm` Fii`naa' Fidié` nicuór` jir~, jo jaléng` i dsea` î contøøm` niquí`r` ta` car` ngongí` jmí`.

Lajmináb` nijáa`tu Dsea` Jmáang`

⁶ Jo mi` cangí` jo, cajíng`gui i ángel do casí'r` jnea` lala:

—Juan, lajii` e júu` la dseáng` laniim` e já` jogui dseáng` catím` e nili`goo` cajo. Jo Fii`naa' Fidié`bing' i cacuø' júu` jaléng` dsea` i café` cuaiñ` quiá'r` malí`gui eáang`, joba' lana nicasíñ` jaang` ángel quiá'r` e laco' niliñ` jaléng` dsea` i jmóo` ta` quiá'r` lajii` e nidsijéé` lajee` lajminá`.

⁷ Jo cajíng` Fii`naa' Dsea` Jmáang`:

—iNúu`na!! Lajee` lajminá` nigáa`túu. iJo juguí`jiu quiá` jaléng` dsea` i jmiti` lajii` e fé` e fí` ni` ji` la!

⁸ Jo jnea~, Juan, nicanú`u jogui nicamó`o lajalé` e la. Jo mi` cangí` jalé` e la, casí`i uó` jnií` fí` uii` tí` i ángel i ca'e' jnea` jalé` e jo e laco' e nijmifén`nre si'í`.

⁹ Jo dsu' cajíñ` casí'r` jnea` lala:

—Juan, ja` jmoo` lana, co' jnea` lí`n`n jaang` i jmóo` ta` quiá` Fidiéeb` cajo, jo røøb` lí`naa' cóo` `nu` colíng` cóo`gui jaléng` dsea` rún` i café` cuaiñ` quiá` Fidié` malí`gui eáang` lí` lajaléng`

ἰ jmiti~ jalé" e júu^ e fé" e fí' ni~ jì la. Jo fñi~ i 'nu' e lajii~ Fidiée~bing' ἰ 'né~ nijmifén'.

10 Jogui casi~ gui ἰ ángel do jnea~ lala:

—Juan, jie~ mí jmoo" e ja~ nijmijnéen" e ni'meá" e ñng` lajii~ e júu^ quiá"~ Fidiée~ e fé" e fí' ni~ jì la, dsuco' lajee~ lajminá~ nidsijée~ lajalé" e la.

11 Jōba' fñi~ guñi 'nu' e jaléng" dsea` ἰ í dsí' jalé" e ga', güijmée~bre lajii~ e 'li^ rúñ" e iñ~ jmér~; jogui jaléng" dsea` ἰ teáng~ fí' ga', güiteám~bir fí' jo; jo dsu' jaléng" dsea` ἰ seeng` røø` cóo~ Fidiée~, güijmée~bre lajii~ e guiú~ e jmóor` do; jogui jaléng" dsea` ἰ jmóo` lajii~ e iing~ Fidiée~, güijmée~bre lajo cajo.

12 Jo lalab cajíng'~ gui Dsea` Jmáang~:

—jNúu~na! Lajee~ lajminá~ nigáa'túu; jo joguib nigáa'a quiee~ lajii~ e catíng~ jaléng" dsea` lí^ jialco' jii~ líí e nicajméer` lamí~ jéeng'gui.

13 Jo jneab~ dsea` ἰ la'uii~ do jogui jnea~bi ἰ tí lí~ cadséng~ do cajo, jo jneab~ ἰ seeng` ie~ lajii~ mí catiroo~ jmigüí, jogui jnea~bi cajo ἰ seeng` cartí mí ni'íng~ jmigüí.

14 Jo juguiá~ jiu quiá"~ jaléng" dsea` ἰ lafa' ru" jalé" sí^ e laco' nilisea' fí' quiá"~ e nidsitáañ" e fí' lí~ líí o'nú^ quiá"~ e jee~ fñi~ quiá"~ Fidiée~ do, co' lajōba' nilisea' fí' quiá"r~ e nidó"r~ e ofñi~ quiá"~ e 'ma' e cuø' e seeng` dsea` cøøng` cóo~ Fidiée~ lata~.

15 Jo dsu' fí' lí^ caluu~ e fñi~ do nijé~ jaléng" ἰ jmóo` jalé" e 'li^, lafa' jaléng" dsea` ἰ jmóo` jalé" ta~ dsea` láang, jogui jaléng" dsea` ἰ ée` dsee~ e 'léer' cóo~ jalé" e lí dsí' ngúú táañ, jogui jaléng" ἰ jmóo` ta~ jngang" jaléng" dsea` rúng", jogui jaléng" dsea` ἰ

jmóo` ta~ jmiféng' jaléng' diée~ i o' já' , jogui jaléng' dsea` i tí dsíí jmóo` ta~ jmigóo`.

16 Jo mi~ cangî jo, lalab cajíng' - Jesús:

—Jneab~ dsea` nicasîñ` n ángel quié` e fí` quiní` e quiér` jalé` e júu` la e catîng` jaléng' i líng' dsea` quié` e. Jo jneab~ lîñ` n dsea` siju` dseata~ dsea` féng' Daví` , jogui jnea~ bî cajo lîñ` n lafa' i núu` jing' i jnéng` jlo` mi~ la` ee`.

17 Jo Jmiguî quiá' - Fidié` jogui i líng' lafa' dseamî quiá' i Jo'se' Jiuung` do lalab fé'r` jo jíñ` -:

—¡Nea' fí' la!

Jo lajob nijíng' jaléng' i ninú` cajo:

—¡Nea' fí' la!

Jo doñí` iî` dsea` i jmijmîng` , güijalím` bre jo güija'í` r` e jmî` e jmóo` e seeng` dsea` cøong` cóo` - Fidié` lata~, jo e jmî` jo jíí` coo` ja` ee` quíng' quiá' r` .

18 Jo jaléng' dsea` i núu` e júu` quiá' - Fidié` e tóo` e fí` ni~ jí` la, joba' jmiñiim` baa dsíir` lala: Song i líng` iîñ` nijmîngî` guir lajíí` e júu` e dseáng' - fé` e fí` ni~ jí` la, joba' Fidié` nijmîngî` bre cajo jalé` iihuá' quiá' i dsea` í` lí` laco' la fé` e fí` ni~ jí` la.

19 Jogui song i líng` dsea` iîñ` e nijé` - guir fa' camí` e júu` e fé` e fí` ni~ jí` la, joba' Fidié` nijé` - bre cajo quiá' i dsea` í` lajíí` e 'ma` e jmóo` e seeng` dsea` cøong` cóo` - Fidié` lata~, jogui cajo ja` nitíñ` e nigüear` e fí` fî` güeang' quiá' - Fidié` e fé` e fí` ni~ jí` la.

20 Jo i dsea` i jmita~ dsíí` jalé` e júu` la jíñ` - lala:

—Dseáng' - e jáb` , lajee` lajminá` nigáa` a.

Jo lalab jíng' - dsea` quiá' - Dsea` Jmáang` -:

—Lajob nilí. ¡Nea' fí' la, Fí` naa' Jesús!

21 Jo güi'í'b^ Fí'naa' Jesús güea'^ quiá'r^- fí' jee~
jneaa~aa' lajalé'naa'.
¡Jo lajob nilí!
Jo jíí'~ lanab jíí'~ fé' jì` e cajme'' Juan.

Júu 'má e cacuo fidié
New Testament in Chinantec, Comaltepec
(MX:cco:Chinantec, Comaltepec)

copyright © 2002 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chinantec, Comaltepec

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chinanteco, Comaltepec [cco], Mexico

Copyright Information

© 2002, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Chinantec, Comaltepec

© 2002, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

30c6f873-0dee-5863-8883-ba3c5eaa988c